



# صندوق الإستثمار في أدوات الدخل الثابت

# صندوق الإستثمار في أدوات الدخل الثابت

## جدول المحتويات

معلومات مهمة	٥
إخلاء المسؤولية	٨
الدليل	١٤
تعريف المصطلحات الرئيسية المستخدمة في نشرة الإصدار هذه	١٤
ملخص الأحكام الرئيسية	١٦
برنامج الاستثمار	١٥
إجراءات الاكتتاب	٣٩
الاعتبارات الاستثمارية	٣٩

هذه الوثيقة صادرة عن بنك قطر الوطني وهو شركة مساهمة عامة قطرية تأسست وفقا لقوانين دولة قطر كمؤسس لصندوق بنك قطر الوطني للاستثمار في أدوات الدخل الثابت. وقد تم توخي العناية المهنية المعقولة لضمان صحة الحقائق الواردة في نشرة الإصدار هذه من جميع الجوانب الجوهرية وعدم إخفاء أية حقائق جوهرية تجعل أية معلومة وإردة في نشرة الإصدار هذه، حقيقة كانت أم رأيا، مضللة. ويعمل بنك قطر الوطني نيابة عن صندوق بنك قطر الوطني للاستثمار في أدوات الدخل الثابت فيما يتعلق بطرح الوحدات الاستثمارية وفقا لهذه النشرة ولا يتحمل المسؤولية تجاه أي شخص عن إبداء الرأي حول مدى سلامة الاكتتاب في الوحدات أو تقديم أفضل أداء بهذا الخصوص.

صندوق بنك قطر الوطني للاستثمار في أدوات الدخل الثابت («الصندوق»)

(صندوق استثمار مفتوح تأسس وفقا لأحكام القانون القطري رقم [٢٥] لسنة ٢٠٠٢ وقرار وزير الاقتصاد والتجارة (حاليا وزير الأعمال والتجارة) رقم [٦٩] لسنة ٢٠٠٤ بإصدار اللائحة التنفيذية لصناديق الاستثمار وتعليمات مصرف قطر المركزي) نشرة إصدار سرية ل طرح [٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠] وحدة بصفة مستمرة (قابلة للزيادة)

صدرت بتاريخ [١ نوفمبر ٢٠١٢] المؤسس بنك قطر الوطني مدير الصندوق بنك قطر الوطني - سويسرا

## معلومات مهمة

نشرة الإصدار («النشرة») هذه سرية وهي مقدمة إلى المستثمرين القطريين وغير القطريين أفراد وشركات ممن يرغبون في شراء وحدات استثمارية في صندوق بنك قطر الوطني للاستثمار في أدوات الدخل الثابت («الصندوق») وهو صندوق استثمار مفتوح تأسس وفقا لأحكام القانون القطري رقم (٢٥) لسنة ٢٠٠٢ وقرار وزير الاقتصاد والتجارة (حاليا وزير الأعمال والتجارة) رقم (٦٩) لسنة ٢٠٠٤ بإصدار اللائحة التنفيذية لصناديق الاستثمار وتعليمات مصرف قطر المركزي.

ويحظر إعادة إنتاج هذه النشرة أو توزيعها كليا أو جزئيا أو قيام المستثمرين المحتملين بإفشاء محتوياتها لأي شخص سوى مستشاريهم الاستثماريين أو القانونيين أو الضريبيين (الذين لا يجوز لهم استخدام المعلومات المتضمنة في هذه النشرة إلا للغايات المتعلقة بشراء المستثمرين المحتملين للوحدات الاستثمارية في الصندوق) دون موافقة خطية مسبقة من بنك قطر الوطني. ويقبول استلام هذه النشرة فإن المستلم يوافق على إعادتها إلى الصندوق في حالة عدم شراء وحدات استثمارية.

ووفقا لأحكام قرار وزير الاقتصاد والتجارة (حاليا وزير الأعمال والتجارة) رقم (٦٩) لسنة ٢٠٠٤، تتم ترجمة هذه النشرة إلى اللغة العربية التي ستكون اللغة الرسمية لهذه الوثيقة. وفي حالة وجود أية اختلافات بين النسخة العربية والنسخة الانجليزية تعتمد النسخة العربية. ولذا فإننا ننصح المستثمرين بالحصول على ترجماتهم الخاصة بهم لضمان صحة ودقة ترجمة النسخة العربية للنسخة الإنجليزية ولا يتحمل بنك قطر الوطني أية مسؤولية بهذا الخصوص

وتحل هذه النشرة بمجملها محل أية نشرة سابقة صادرة عن الصندوق ولا تعود أية نشرة سابقة نافذة.

ولا يشكل تسليم هذه النشرة أو الوثائق الأخرى المذكورة أعلاه أو طرح الوحدات الاستثمارية أو إصدارها أو بيعها بأية حال ادعاء بصحة المعلومات والبيانات الواردة في هذه النشرة أو تلك الوثائق في أي وقت بعد تاريخ صدور الوثائق المذكورة.

وتخضع شروط وأحكام هذا الطرح والحقوق والتفضيلات والامتيازات والقيود المتعلقة بالوحدات الاستثمارية وحقوق والتزامات الصندوق ومدراثة وحملته وحداته («حملة الوحدات») لعقد تأسيس الصندوق ونظامه الأساسي («النظام الأساسي») وطلب الاكتتاب بالصندوق («طلب الاكتتاب») وأية اتفاقيات جانبية تتعلق بالصندوق وغير ذلك من الوثائق التنظيمية الخاصة بالصندوق والمبينة في هذه النشرة والمتضمنة نماذجها في هذه النشرة بهذه القرينة («ويشار إليها مجتمعة باعتبارها «وثائق الصندوق»»). ويخضع بيان أي من الوثائق المذكورة في متن هذه النشرة ويقيم بمجمله بالرجوع إلى وثائق الصندوق. ويجب على كل متلق للعرض ومستشاريه القانونيين والمحاسبين والضريبيين مراجعة هذه النشرة بعناية قبل اتخاذ أي قرار بخصوص الاستثمار في الوحدات.

وقد أجاز مصرف قطر المركزي («المصرف المركزي») هذه النشرة وفقاً لأحكام القوانين القطرية لا سيما القانون رقم (٢٥) لسنة ٢٠٠٢ وقرار وزير الاقتصاد والتجارة (الذي أصبح اسمه حالياً وزير الأعمال والتجارة) رقم (٦٩) لسنة ٢٠٠٤ بإصدار اللائحة التنفيذية لمصاديق الاستثمار وتعليمات مصرف قطر المركزي. ولا يؤكد المصرف المركزي بهذه الإجازة السلامة المالية لأي من البيانات أو الآراء المقدمة فيما يتعلق بالصندوق أو صحتها. ويحتفظ مدير

الصندوق بحقه في سحب عرض المشاركة في الصندوق وفقاً للأحكام والشروط الواردة في هذه النشرة في حالة قيام المصرف المركزي، لأي سبب، بإلغاء الإجازة الممنوحة للصندوق. وإذا قام مدير الصندوق بسحب عرض المشاركة في الصندوق قبل إصدار الوحدات المكتتب بها يكون التعويض الوحيد للمستثمرين هو إعادة كامل مبلغ الاكتتاب الذي دفعوه للصندوق.

### القيود المفروضة على التوزيع والترويج والاكتتاب

قد يخضع تداول وتوزيع هذه النشرة طرح وحدات الصندوق لقيود قانونية في بعض المناطق. ولا تشكل هذه النشرة عرضاً أو إغراء لأي أحد في أية منطقة لا يسمح فيها بذلك، أو لأي شخص يحظر القانون تقديم ذلك العرض أو الإغراء له. ويتطلب الصندوق من الأشخاص الذين ترسل إليهم هذه النشرة بالاطلاع على تلك القيود ومراجعتها. وإذا لم تكن متأكدًا من مضمون هذه النشرة فيجب عليك استشارة مستشارك المهنيين القانونيين والضريبيين والماليين.

### تحذيرات تتعلق بالمخاطر

إن حافظة الصندوق الاستثمارية معرضة لتقلبات السوق العادية والمخاطر الكامنة في أساليب الاستثمار المبينة تحت عنوان «برنامج الاستثمار» ولا يوجد أية ضمانات لزيادة قيمة الاستثمار أو عدم تحقق خسائر وبناءً على ذلك فقد تتعرض قيمة الوحدات للتقلب وقد تنخفض قيمة الوحدات والعائد المتحقق منها أو ترتفع. ولا يحق للمستثمرين استرداد قيمة استثماراتهم الأصلية. ويلفت الصندوق انتباه المستثمرين إلى الاعتبارات الاستثمارية المبينة في الصفحات من [٢٥] إلى [٣٨].

### مخاطر أمين الاستثمار الفرعي

توجد مخاطر فيما يتعلق بالعمليات والخدمات التي يقدمها أمين الاستثمار وبصفة عامة، لن يكون أمين الاستثمار مسؤولاً فيما يتعلق بأي أصول تكون خارج سيطرة أمين الاستثمار الفعالة والحصرية.

إن أمين الاستثمار ليس له في الوقت الحالي أمناً استثمار فرعيين في جميع الأسواق التي قد يتم فيها متاجرة أصول الصندوق. وسيبذل مدير الصندوق قصارى جهده لتأمين تعيين أمين استثمار أو أمين استثمار فرعي، كما سيقوم بعمل قدر مناسب من الدراسة والتحقيق بحق أي أمين الاستثمار فرعي قبل تعيينه، ولكن الاستثمارات التي يتم الاحتفاظ بها في أي دولة أو منطقة من هذا القبيل قبل تعيين أمين استثمار فرعي قد يتم الاحتفاظ بها، حسب تقدير مدير الصندوق، من خلال سمسارة أو وكلاء. وفي هذه الحالات، لن يكون أمين الاستثمار مسؤولاً عن حفظ أصول الصندوق المودعة لدى السمسارة والوكلاء ولن يكون مسؤولاً عن أي خسارة تنشأ بسبب تصفية أو إفلاس أو إعسار أي سمسار أو وكيل أو أي وسيط آخر

### مخاطر الودائع النقدية للأطراف الثالثة

ستكون أصول الصندوق بصفة عامة في عهدة أمين الاستثمار مباشرة أو من خلاله، أو أمناً استثماره الفرعيين أو ممثليه بموجب اتفاقية أمين الاستثمار ويجوز لأمين الاستثمار أيضاً، حسب تعليمات مدير الصندوق، فتح حسابات لدى أي بنك أو مؤسسة مالية (بما في ذلك أي بنك أو مؤسسة مالية لا تكون عضواً في مجموعة أتش أس بي سي) وإيداع الأموال النقدية للصندوق في مثل هذه الحسابات. ولن يكون أمين الاستثمار مسؤولاً أو مديناً لأي شخص بأي حال (بمن فيهم مدير الصندوق و/أو حملة الوحدات) فيما يتعلق بأي ضياع للنقد أو الأوراق المالية و/أو الأصول الأخرى التي تشكل أصول الصندوق الموضوعة

في هذه الحسابات أو غير المودعة أو المتبقية في هذه الحسابات، نتيجة تصفية أو إفلاس أو إعسار مثل هذا البنك أو المؤسسة المالية أو الأشخاص الآخرين.

### مخاطر حسابات المتاجرة

كما يجوز لأمين الاستثمار أيضاً، حسب تعليمات من مدير الصندوق، إبقاء أسهم في حسابات متاجرة في مختلف البورصات /المستودعات لشراء وبيع الاستثمارات باسم الصندوق حيث يتم قيد الأسهم لحساب المتاجرة. وبخلاف ما ينتج عن تزوير أو إهمال أو التقصير المتعمد لأمين الاستثمار، لن يكون أمين الاستثمار مسؤولاً عن أي خسارة يتحملها الصندوق فيما يتعلق بقيمة الأسهم الموضوعة في حسابات المتاجرة هذه، فيما لا تكون هذه الأسهم تحت السيطرة الفعالة والحصرية لأمين الاستثمار وموضوعة في حسابات متاجرة متاحة لتصرف سمسارة آخرين.

### مخاطر توثيق الأوراق المالية والملكية الاسمية

قد تكون هناك صعوبات معينة في توثيق ملكية الأسهم أو أدوات الدين أو سندات المشاركة التي يتم تسويتها في المناطق التي قد يستثمر فيها الصندوق. وعليه، وبالرغم من أن أمين الاستثمار (أو أمين الاستثمار الفرعي التابع له) سوف يبذل الجهد للتحقق من ذلك بالنيابة عن الصندوق، فإن أي أدوات تبدو أصلية في ظاهرها لن تترتب عليها أي مسؤولية بخصوص التحقق من صلاحية أو موثوقية أي أدوات من هذا القبيل.

وأيضاً، فإن الإطار التشريعي في بعض الأسواق التي قد يستثمر فيها الصندوق لازال بادئاً في تطوير مفهوم الملكية القانونية/ الرسمية والملكية النفعية أو امتلاك حصة في أدوات الدين. وعليه، فإن المحاكم في مثل هذه الأسواق قد تعتبر أي مالك اسمي أو أمين استثمار بوصفه حامل الأوراق المالية المسجل، على أنه يتمتع بكامل الملكية لهذه

الأوراق المالية وأن المالك المستفيد قد لا تكون له أي حقوق فيها.

## إخلاء المسؤولية

أعدت هذه الشروط والأحكام بحيث تحول دون وصول الفئات غير المؤهلة من المستثمرين للنشرة. ويرجى قراءة الأحكام الآتية بعناية. ولا يغير إخلاء المسؤولية هذا أحكام أي عقد أو اتفاقية أخرى مبرمة بينكم

وبين بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا أو يحل محلها. وتقررون بملكية الصندوق و/أو شركاته المعنية لجميع المعلومات الواردة في هذه النشرة. ولا يجوز نسخ النشرة أو الإفصاح عنها أو تعديلها أو إعادة إنتاجها أو نشرها أو عرضها أو توزيعها بأية طريقة (باستثناء ما يفرضه القانون).

وهذه النشرة للمعلومات فقط وليست عرضا لبيع حصص في الصندوق أو استدراجا لعرض لشراؤها. ويجب أن يستوفي المستثمرون مؤهلات معينة كي يكونوا مؤهلين لشراء الوحدات في الصندوق. ولا ينبغي عليكم الاعتماد على أية معلومات سوى ما تتضمنه هذه النشرة. ولم يرقم بنك قطر الوطني ولا بنك قطر الوطني-سويسرا بتفويض أي شخص لتقديم معلومات مغايرة لكم. وإذا قام أي شخص بتقديم معلومات مغايرة أو متعارضة فينبغي عدم الاعتماد عليها.

ولا تشكل النشرة استشارة قانونية أو ضريبية أو محاسبية وليس المقصود منها أن تشكل أساس أي قرار استثماري أو قرار بالدخول في أية معاملة، ولا يجب أن تؤخذ وحدها باعتبارها كذلك. وبنصحكم بالرجوع إلى مستشاريكم المهنيين والقانونيين والضريبيين بخصوص امتلاك الوحدات في الصندوق أو حملها أو التصرف فيها؛ بما في ذلك أهليكم للاستثمار فيها.

ولا يجب الاعتماد على ما ورد في هذه النشرة باعتباره تعهد أو إفادة بما يتعلق بالماضي أو الحاضر أو المستقبل بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أداء الاستثمار. وحيثما وردت تنبؤات أو تقديرات في النشرة فليست هنالك ضمانات لتحقيقها - فقد تختلف النتائج المستقبلية اختلافا جوهريا عن أية تنبؤات أو تقديرات وليست هنالك ضمانات بأن يحقق الصندوق نتائج مماثلة أو أهدافه الاستثمارية أو أن يحصل المستثمرون على عائد على رؤوس أموالهم. كما أن أية توقعات في هذه النشرة (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، توقعات الأرباح أو القيم المستقبلية) عرضة للمخاطر المعروفة وغير المعروفة والشكوك وغير ذلك من العوامل التي قد تجعل النتائج الفعلية مختلفة اختلافا جوهريا عما ورد في تلك التوقعات.

ووفقا لذلك ينبغي أن تفترض أن المعلومات الواردة في هذه النشرة أو أية وثائق مشار إليها فيها صحيحة في التاريخ المبين على الغلاف الأمامي للوثيقة المعنية أو حسبما هو محدد فيها فقط. و يلتزم الصندوق بتحديث هذه النشرة أو أية معلومات إضافية أو تصحيح أية أخطاء تظهر في هذه النشرة أو أية معلومات إضافية.

وإذا كنت مؤهلا للاستثمار في الصندوق فإننا ندعوك إلى سؤال ممثلي بنك قطر الوطني عن شروط الصندوق وأحكامه والحصول على أية معلومات إضافية ضرورية للتحقق من صحة المعلومات. والتزامات بنك قطر الوطني وبنك قطر الوطني-سويسرا وأي من مدراء الصندوق والمستثمرين فيه المذكورة ومحكومة بالوثائق القانونية الخاصة بالصندوق والخاضعة للمراجعة قبل إصدار الوحدات للمستثمرين.

ويجب عليكم عند اتخاذ قرار استثماري الاعتماد على دراستكم للصندوق وأحكامه المطرح بما في ذلك المزايا والمخاطر التي ينطوي عليها

ذلك. وقد لا تحتاج الوحدات إلى التسجيل في منطقتكم.

وتخضع وحدات الصندوق إلى قيود مفروضة على إمكانية تحويلها وإعادة بيعها ولا يجوز تحويلها أو إعادة بيعها إلا ضمن ما تسمح به الأحكام الواردة في الوثائق القانونية الخاصة بالصندوق. ولن تكون هنالك سوق عامة للوحدات وليس من المتوقع أن تظهر سوق كهذه. وليس أي شخص ملزما بتسجيل الوحدات بموجب قوانين الأوراق المالية الخاصة بأية منطقة. ووفقا لذلك فقد يترتب على المستثمرين تحمل المخاطر المالية الخاصة بهذا الاستثمار لمدة غير محددة. وينبغي عليكم التنبيه بشكل خاص لأي من عوامل الخطر الواردة في النشرة. ولا يصلح الاستثمار في الصندوق إلا للمستثمرين المؤهلين المتطورين والذين يملون القدرة المالية والاستعداد لتقبل المخاطر المرتفعة ونقص السيولة في الاستثمار في الصندوق

وإنكم توافقون على اعتبار بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا أو مستشاريه أو أي من مدراء الصندوق مسؤولين عن أي قرار استثماري أو معاملة أخرى قد تجرونها استنادا إلى اعتمادكم على النشرة أو استخدامكم لها.

فينك قطر الوطني وبنك قطر الوطني - سويسرا ومستشاروه وشركاته التابعة والقابضة وشركاؤه ومدراؤه ومسؤولوه وموظفوه وكلاؤه يسقطون صراحة أية مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر مباشر أو غير مباشر أو خاص أو عرضي أو لاحق بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الاستخدام أو خسارة البيانات أو خسارة الأرباح؛ سواء تم التنبيه إلى احتمال وقوع ذلك الضرر لم يتم، أو عدم التعدي أو بالاستناد إلى أي نظرية عن المسؤولية؛ مما قد يتعرض له متلقي هذه النشرة أو أي شخص آخر نتيجة لاستخدام أو تنفيذ ما ورد أو لم يرد في النشرة أو أية وثائق متعلقة بها.

## القيود المفروضة على توفر الاستثمار

ليست النشرة موجهة أو مصممة لتوزع على أي شخص (أو منشأة) من المواطنين أو المقيمين (أو الذين تقع مقراتهم أو تم تأسيسهم) في أية منطقة يتعارض فيها استخدام هذه النشرة (أو شراء وحدات الصندوق أو بيعها) مع القوانين أو الأنظمة المعمول بها أو من شأنه أن يعرض بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا إلى أي من متطلبات التسجيل أو الترخيص في تلك المنطقة. ووفقا لذلك فإن هذه النشرة لا تشكل عرضا لبيع الوحدات أو استدراجا لعرض لشراؤها في أية منطقة لأي شخص لا يسمح القانون بتقديم العرض أو الاستدراج له في تلك المنطقة.

ويجب على الأشخاص الراغبين في الحصول على النشرة الاطلاع على القيود التنظيمية التي قد تؤثر على أهلية الحصول على النشرة أو الاكتمال بوحدة الصندوق، ومراجعة تلك القيود. وينبغي عند الشك طلب استشارة مهنية.

ولا يمكنكم الحصول على هذه النشرة إلا إذا استطعتم تأكيد صحة كل من العبارات الآتية - حسب علمي وبعد إجراء الاستفسار اللازم فإن القوانين الخاصة بمنطقة إقامتي تسمح لي بالاطلاع على المعلومات المتضمنة في هذه النشرة.

- ٢- لقد قرأت وفهمت شروط وأحكام الاستخدام وأوافق على الالتزام بها.
- ٣- أدرك أنه لا ينبغي لي الاعتماد على بيانات الأداء التقديرية أو الأداء السابق للمنتجات الاستثمارية الخاصة ببنك قطر
- ٤- أدرك أنه لا يسمح بشراء وحدات الصندوق أو بيعها إلا وفقا لأحكام الصندوق.

## القيود المفروضة على المستثمرين في المملكة المتحدة

ليس الصندوق مجازاً ولا معترفاً به من قبل هيئة الخدمات المالية البريطانية (FSA) ولا يسمح بتسويقه للعامة في المملكة المتحدة. ووفقاً لذلك فلن تكون المعلومات الواردة في النشرة والوثائق المتعلقة بها والحصص في الصندوق إلا للجهات الآتية:

(أ) «العملاء الخارجيين السابقين» بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا (حسب تعريفهم في المادة ٣١ من قرار [الترويج المالي] لسنة ٢٠٠٥ الخاص بقانون الخدمات والأسواق المالية لسنة ٢٠٠٠ «القرار»).

(ب) «أخصائيو الاستثمار» (حسب تعريفهم في المادة ١٩ من القرار وهم الأشخاص ذوو الخبرة المهنية في المسائل المتعلقة بالاستثمار).

أي شخص مبيّن في المادة ٤٩ من القرار وهو (١) شركة مساهمة تضم أكثر من عشرين عضواً وبين بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا أو يحل محلها.

وتقررون بملكية الصندوق و/أو شركاته المعنية لجميع المعلومات الواردة في هذه النشرة. ولا يجوز نسخ النشرة أو الإفصاح عنها أو تعديلها أو إعادة إنتاجها أو نشرها أو عرضها أو توزيعها بأي طريقة (باستثناء ما يفرضه القانون).

وهذه النشرة للمعلومات فقط وليست عرضاً لبيع حصص في الصندوق أو استدراجاً لعرض لشرائها. ويجب أن يستوفي المستثمرون مؤهلات معينة كي يكونوا مؤهلين لشراء الوحدات في الصندوق. ولا ينبغي عليكم الاعتماد على أية معلومات سوى ما تتضمنه هذه النشرة. ولم يقدّم بنك قطر الوطني ولا بنك قطر الوطني-سويسرا بتفويض أي شخص لتقديم معلومات مغايرة لكم. وإذا قام أي

شخص بتقديم معلومات مغايرة أو متعارضة فينبغي عدم الاعتماد عليها.

ولا تشكل النشرة استشارة قانونية أو ضريبية أو محاسبية وليس المقصود منها أن تشكل أساس أي قرار استثماري أو قرار بالدخول في أية معاملة، ولا يجب أن تؤخذ وحدها باعتبارها كذلك. وننصحكم بالرجوع إلى مستشاريكم المهنيين والقانونيين والضريبيين بخصوص امتلاك الوحدات في الصندوق أو حملها أو التصرف فيها؛ بما في ذلك أهليّتكم للاستثمار فيها.

ولا يجب الاعتماد على ما ورد في هذه النشرة باعتباره تعهد أو إفادة بما يتعلق بالماضي أو الحاضر أو المستقبل بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أداء الاستثمار وحيثما وردت تنبؤات أو تقديرات في النشرة فليست هنالك ضمانات لتحقيقها - فقد تختلف النتائج المستقبلية اختلافاً جوهرياً عن أية تنبؤات أو تقديرات وليست هنالك ضمانات بأن يحقق الصندوق نتائج مماثلة أو أهدافه الاستثمارية أو أن يحصل المستثمرون على عائد على رؤوس أموالهم. كما أن أية توقعات في هذه النشرة (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، توقعات الأرباح أو القيم المستقبلية) عرضة للمخاطر المعروفة وغير المعروفة والشكوك وغير ذلك من العوامل التي قد تجعل النتائج الفعلية مختلفة اختلافاً جوهرياً عما ورد في تلك التوقعات.

ووفقاً لذلك ينبغي أن تفترض أن المعلومات الواردة في هذه النشرة أو أية وثائق مشار إليها فيها صحيحة في التاريخ المبين على الغلاف الأممي للوثيقة المعنية أو حسبما هو محدد فيها فقط. و يلتزم الصندوق بتحديث هذه النشرة أو أية معلومات إضافية أو تصحيح أية أخطاء تظهر في هذه النشرة أو أية معلومات إضافية.

وإذا كنت مؤهلاً للاستثمار في الصندوق فإننا

ندعوك إلى سؤال ممثلي بنك قطر الوطني عن شروط الصندوق وأحكامه والحصول على أية معلومات إضافية ضرورية للتحقق من صحة المعلومات، والتزامات بنك قطر الوطني وبنك قطر الوطني-سويسرا وأي من مدراء الصندوق والمستثمرين فيه مذكورة ومحكومة بالوثائق القانونية الخاصة بالصندوق والخاضعة للمراجعة قبل إصدار الوحدات للمستثمرين.

ويجب عليكم عند اتخاذ قرار استثماري الاعتماد على دراستكم للصندوق وأحكام الطرح بما في ذلك المزايا والمخاطر التي ينطوي عليها ذلك، وقد لا تحتاج الوحدات إلى التسجيل في منطقتكم.

وتخضع وحدات الصندوق إلى قيود مفروضة على إمكانية تحويلها وإعادة بيعها ولا يجوز تحويلها أو إعادة بيعها إلا ضمن ما تسمح به الأحكام الواردة في الوثائق القانونية الخاصة بالصندوق. ولن تكون هنالك سوق عامة للوحدات وليس من المتوقع أن تظهر سوق كهذه. وليس أي شخص ملزماً بتسجيل الوحدات بموجب قوانين الأوراق المالية الخاصة بأية منطقة. ووفقاً لذلك فقد يترتب على المستثمرين تحمل المخاطر المالية الخاصة بهذا الاستثمار لمدة غير محددة. وينبغي عليكم التنبيه بشكل خاص لأي من عوامل الخطر الواردة في النشرة. ولا يصلح الاستثمار في الصندوق إلا للمستثمرين المؤهلين المتطورين والذين يملون القدرة المالية والاستعداد لتقبل المخاطر المرتفعة ونقص السيولة في الاستثمار في الصندوق

وإنكم توافقون على اعتبار بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا أو مستشاريه أو أي من مدراء الصندوق مسؤولين عن أي قرار استثماري أو معاملة أخرى قد تجرونها استناداً إلى اعتمادكم على النشرة أو استخدامكم لها.

فينك قطر الوطني وبنك قطر الوطني - سويسرا ومستشاروه وشركته التابعة والقايسة وشركاؤه ومدراؤه ومسؤولوه وموظفوه ووكلاؤه

يسقطون صراحة أية مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر مباشر أو غير مباشر أو خاص أو عرضي أو لاحق بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الاستخدام أو خسارة البيانات أو خسارة الأرباح؛ سواء تم التنبيه إلى احتمال وقوع ذلك الضرر أم لم يتم، أو عدم التعدي أو بالاستناد إلى أي نظرية عن المسؤولية؛ مما قد يتعرض له متلقي هذه النشرة أو أي شخص آخر نتيجة لاستخدام أو تنفيذ ما ورد أو لم يرد في النشرة أو أية وثائق متعلقة بها.

## القيود المفروضة على توفر الاستثمار

ليست النشرة موجهة أو مصممة لتوزع على أي شخص (أو منشأة) من المواطنين أو المقيمين (أو الذين تقع مقراتهم أو تم تأسيسهم) في أية منطقة يتعارض فيها استخدام هذه النشرة (أو شراء وحدات الصندوق أو بيعها) مع القوانين أو الأنظمة المعمول بها أو من شأنه أن يعرض بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا إلى أي من متطلبات التسجيل أو الترخيص في تلك المنطقة. ووفقاً لذلك فإن هذه النشرة لا تشكل عرضاً لبيع الوحدات أو استدراجاً لعرض لشرائها في أية منطقة لأي شخص لا يسمح القانون بتقديم العرض أو الاستدراج له في تلك المنطقة.

ويجب على الأشخاص الراغبين في الحصول على النشرة الاطلاع على القيود التنظيمية التي قد تؤثر على أهلية الحصول على النشرة أو الاكتتاب بوحدات الصندوق، ومراجعة تلك القيود. وينبغي عند الشك طلب استشارة مهنية.

ولا يمكنكم الحصول على هذه النشرة إلا إذا استطعتم تأكيد صحة كل من العبارات الآتية

- ١- حسب علمي وبعد إجراء الاستفسار اللازم فإن القوانين الخاصة بمنطقة إقامتي تسمح لي بالاطلاع على المعلومات المتضمنة في هذه النشرة.

- ٢- لقد قرأت وفهمت شروط وأحكام الاستخدام وأوافق على الالتزام بها.

- ٣- أدرك أنه لا ينبغي لي الاعتماد على بيانات

الأداء التقديرية أو الأداء السابق للمنتجات الاستثمارية الخاصة ببنك قطر - أدرك أنه لا يسمح بشراء وحدات الصندوق أو بيعها إلا وفقا لأحكام الصندوق.

### القيود المفروضة على المستثمرين في المملكة المتحدة

ليس الصندوق مجازا ولا معترفا به من قبل هيئة الخدمات المالية البريطانية («FSA») ولا يسمح بتسويقه للعامة في المملكة المتحدة. ووفقا لذلك فلن تكون المعلومات الواردة في النشرة والوثائق المتعلقة بها والحصص في الصندوق إلا للجهات الآتية:

(أ) «العملاء الخارجيين السابقين» بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا (حسب تعريفهم في المادة ٣١ من قرار [الترويج المالي] لسنة ٢٠٠٥ الخاص بقانون الخدمات والأسواق المالية لسنة ٢٠٠٠ «القرار»).

(١) «أخصائيو الاستثمار» (حسب تعريفهم في المادة ١٩ من القرار وهم الأشخاص ذوو الخبرة المهنية في المسائل المتعلقة بالاستثمار).

أي شخص مبيّن في المادة ٤٩ من القرار وهو (١) شركة مساهمة تضم أكثر من عشرين عضواً أو شركة تابعة لشركة تضم أكثر من عشرين عضواً والتي لديها، أو هي عضو في مجموعة لديها، أسهم رأس مال مطلوب دفعها أو صافي أصول لا تقل قيمتها عن (٥٠٠,٠٠٠) جنيه استرليني أو (٢) أية شركة مساهمة أخرى لديها، أو هي عضو في مجموعة لديها، أسهم رأس مال مطلوب دفعها أو صافي أصول لا تقل قيمتها عن (٥) ملايين جنيه استرليني أو (٣) اتحاد أو شركة غير مؤسّسة لديها صافي أصول لا تقل قيمتها عن (٥) ملايين جنيه استرليني أو (٤) أمين على ائتمان ذي قيمة مرتفعة (أي ائتمان تبلغ القيمة الإجمالية للنقد

والاستثمارات التي تشكل جزءاً من أصوله [قبل اقتطاع قيمة مطلوباته] (أ) ١٠ ملايين جنيه استرليني أو أكثر أو (ب) كانت قد بلغت (١٠) ملايين جنيه استرليني أو أكثر في أي وقت خلال السنة السابقة مباشرة لتاريخ توجيه هذه المراسلة) أو (٥) أي شخص يقوم أثناء عمله بصفة مدير أو مسؤول أو موظف لدى إحدى الفئات الأربع السابقة من الأشخاص والذي تشركه مسؤولياته أثناء العمل بتلك الصفة في مشاركة أي شخص في خطط غير خاضعة للتنظيم (١) أي شخص يجوز توجيه هذه المراسلة له.

### القيود المفروضة على المستثمرين في الولايات المتحدة

هذه النشرة لا تشكل عرضاً أو دعوة لشراء الوحدات في الصندوق أو الاكتتاب بها من قبل ذوي جنسية الولايات المتحدة الأمريكية أفراد وشركات «الأشخاص الأمريكيين». فليس الصندوق متاحاً لمثل أولئك الأشخاص الأمريكيين.

وإذا أبديتهم اهتماماً بأي من المعلومات الواردة في النشرة، فتقع على عاتقكم مسؤولية الاطلاع على جميع القوانين والأنظمة المعمول بها ومراجعتها.

### التوقعات

تشكل بعض العبارات الواردة في هذه النشرة «توقعات». وتنطوي تلك التوقعات على مخاطر معروفة وغير معروفة وشكوك وغير ذلك من العوامل التي قد تؤدي إلى اختلاف نتائج الصندوق الفعلية أو أدائه أو إنجازاته التي تعبر عنها تلك التوقعات أو توحى بها اختلافاً جوهرياً. وتعرف هذه التوقعات عادة باستخدام كلمات مثل «قد» و«سوف» و«ينبغي» و«يتوقع» و«ينوي» و«يعتقد» و«يقدّر» و«يتنبأ» و«يسعى» و«محتمل»

و«يواصل» أو ما شابه من كلمات. وقد ترد توقعات مشابهة في الوثائق الأخرى التي قد ترفق بهذه النشرة أو يتم إرسالها قبلها بناء على طلب المستثمر المحتمل.

وتستند تلك التوقعات إلى افتراضات عدة تتعلق باستراتيجيات العمل الحالية والمستقبلية الخاصة ببنك قطر الوطني - سويسرا والبيئة التي سيعمل فيها الصندوق أو بنك قطر الوطني - سويسرا في المستقبل. ونظراً لكون هذه العبارات تعكس آراء بنك قطر الوطني - سويسرا وافتراضاته وتقديراته وتوقعاته الحالية بخصوص الأحداث المستقبلية، فإنها تنطوي بالضرورة على المخاطر والشكوك والافتراضات. وقد يختلف الأداء المستقبلي الفعلي اختلافاً جوهرياً عن تلك التوقعات. ومن العوامل الهامة التي يمكن أن تجعل النتائج الفعلية تختلف اختلافاً جوهرياً عن تلك المعبر عنها في أية توقعات التغييرات في الظروف الاقتصادية العامة وأداء الأسواق المالية وغيرها من الأسواق والشكوك السياسية والقانونية والتنظيمية وتخصيص أصول الصندوق وتوقيته المتعلق بما تم افتراضه، إلى جانب أمور أخرى.

وليس الصندوق أو بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا أو أي من الشركات التابعة لأي منهم ملزمة بتحديث أو مراجعة أية تقديرات أو توقعات أو غيرها من التوقعات بما في ذلك أية مراجعة قد تعكس التغييرات في الظروف الاقتصادية أو الظروف الأخرى التي تنشأ بعد تاريخ هذه النشرة أو وقوع الأحداث المتوقعة حتى إن ثبت خطأ الافتراضات الأساسية

### تنبيه على الخصوصية

بتعبئة طلب اكتتاب بوحدات الصندوق فإن المستثمرين المحتملين سيزودون بنك قطر الوطني - سويسرا وبنك قطر الوطني، نيابة عن الصندوق، بمعلومات شخصية خاصة

عن أنفسهم (بما في ذلك المعلومات المالية التي تدعم تأكيداتهم باستيفاء المؤهلات المالية المطلوبة للاكتتاب). وسيقوم بنك قطر الوطني - سويسرا وبنك قطر الوطني والصندوق، نيابة عن الصندوق، بالحصول على معلومات شخصية خاصة عن حملة الوحدات وتطويرها (كمبالغ عمليات الشراء والاسترداد الإضافية للوحدات وتواريخها) نتيجة لاستثماراتهم في الصندوق. ولا يقوم بنك قطر الوطني - سويسرا وبنك قطر الوطني والصندوق بشكل عام بالإفصاح عن هذه المعلومات لأي طرف ثالث سوى مقدمي الخدمة (مثل المدققين والمحاسبين والوسطاء الرئيسيين والمحامين) ممن يحتاجون إلى الاطلاع على تلك المعلومات كي يأذنوا لبنك قطر الوطني - سويسرا وبنك قطر الوطني والصندوق، نيابة عن الصندوق، بإدارة شؤونهم. ويقصر بنك قطر الوطني - سويسرا وبنك قطر الوطني والصندوق، إمكانية الاطلاع على تلك المعلومات داخلياً على الموظفين الذين يحتاجون إلى المعلومات للقيام بأعمال بنك قطر الوطني - سويسرا وبنك قطر الوطني والصندوق.

ويقر المستثمرون المحتملون، بتقديم طلب اكتتاب، إدراكهم لحقيقة أن بنك قطر الوطني والصندوق، من خلال بنك قطر الوطني - سويسرا، ونيابة عن الصندوق باستخدام أفضل جهد معقول للحفاظ على سرية استثمارات حملة الوحدات في الصندوق المعلومات التي يزود حملة الوحدات بها بنك قطر الوطني - سويسرا والصندوق وبنك قطر الوطني، (١) قد تكون هنالك ظروف قد يتطلب فيها القانون أو النظام المعمول به والمتعلق بمكافحة الإرهاب أو غسيل الأموال الإفصاح عن المعلومات الواردة في طلبات الاكتتاب لمسؤولي قد يقدم الصندوق طلبات الاكتتاب المعبأة و/أو أية معلومات واردة فيها إلى أي من مقدمي الخدمة الخاصين ببنك قطر الوطني - سويسرا والصندوق وبنك قطر الوطني أو أية هيئات تنظيمية أو أطراف أخرى حسب ما يلزم لإثبات

## الدليل

توفر الاستثناءات من بعض قوانين الأوراق المالية وما شابهها من قوانين أو امتثال الصندوق وبنك قطر الوطني - سويسرا وبنك قطر الوطني للقوانين المعمول بها و (٣) قد يفصح الصندوق عن طلبات الاكتتاب المعبأة المذكورة أو أية معلوما واردة فيها أو غير ذلك من المعلومات المتعلقة باستثمارات حملة الوحدات في الصندوق استجابة لأي توجيه أو طلب أو متطلب (سواء كانت له قوة القانون أم لم تكن) صادر عن أي مصرف مركزي أو سلطة حكومية أو تنظيمية أو ضريبية أخرى (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المصرف المركزي) أو عندما تتطلب منه ذلك إجراءات قضائية أو بالقدر المسموح به وفقا لقوانين الخصوصية المعمول بها أو بالقدر الذي يعتبر الصندوق في تلك المعلومات ذات صلة بأية مسألة في أي دعوى أو قضية أو إجراءات يكون الصندوق طرفا فيها أو قد يكون ملزما بها. ويجوز لأي حامل وحدات يطلب من الصندوق أو بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا إرسال نسخا عن التقارير إلى أي طرف ثالث أن يلغي طلبه ذلك في أي وقت بإرسال إشعار خطي إلى الصندوق يبين أن الطرف الثالث الذي كان مفوضا في السابق لم يعد مفوضا باستلام تلك التقارير

## الاستفسارات

ينبغي إرسال الاستفسارات المتعلقة بالصندوق ووحداته بما فيها المعلومات المتعلقة بإجراءات الشراء والاسترداد إلى بنك قطر الوطني. وإنما ندعو جميع المستثمرين المحتملين لاستشارة المستشارين القانونيين والضريبيين والماليين المناسبين

## بنك قطر الوطني

الطابق الثالث، قسم إدارة الأصول  
المقر الرئيسي لبنك قطر الوطني  
ص.ب. ١٠٠٠، الدوحة، قطر  
هاتف: +٩٧٤ ٤٤٤٠٧٣٣٩  
فاكس: +٩٧٤ ٤٤٤٠٧٥٥١

## بنك قطر الوطني - سويسرا

٣ رو دي ألبس (Rue des Alpes)  
١٢٠١ جنيف، سويسرا  
هاتف: +٤١ ٢٢ ٩٧٧٠ ٧٠

## أمين الاستثمار

بنك أنش اس بي سي الشرق الأوسط-  
فرع قطر  
ص ب: ٧٥، الدوحة، قطر  
هاتف: +٩٧٤ ٤٤٣٨٣٣٤٥  
فاكس: +٩٧٤ ٤٤٣٨٢٦٦٤

## تعريفات المصطلحات الرئيسية المستخدمة في هذه النشرة

### السندات المعتمدة

السندات ذات الدخل الثابت التي تصدر عن شركات مرموقة مقرها في قطر والدول الأخرى الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي.  
السندات ذات الدخل الثابت التي تصدر عن جهات في أي منطقة جغرافية بشرط أن تكون الجهة المصدرة للسندات تسيطر عليها أي جهة مقرها في منطقة مجلس التعاون الخليجي.

### يوم العمل

اليوم الذي تفتح فيه البنوك التجارية للقيام بالأعمال المصرفية الكاملة في دولة قطر

## المصرف المركزي

مصرف قطر المركزي

## أمين الاستثمار

بنك أنش اس بي سي الشرق الأوسط المحدود، وهو شركة مقرها ولاية جبرسي وتم تنظيمها تحت رقابة هيئة الخدمات المالية، ورقم تسجيلها ٨٥٦٠٠، وتعمل من خلال فرعها في قطر أو الكيان الذي يخلف هذا الفرع للعمل كأمين للاستثمار بموجب اتفاقية أمين الاستثمار والاتفاقية الإدارية والمسجل، أو أي كيان آخر يعينه المؤسس من وقت لآخر ليقوم بهذه المهمة.

## اتفاقية أمين الاستثمار والاتفاقية الإدارية، واتفاقية المسجل

اتفاقية أمين الاستثمار والاتفاقية الإدارية، واتفاقية المسجل (حسبما يتم تعديلها أو استبدالها من وقت لآخر) الموقعة بين المؤسس والصندوق وأمين الاستثمار (الاتفاقيات «مجتمعة») التي تم بموجبها تعيين أمين الاستثمار من قبل المؤسس بالنيابة عن الصندوق، ويقوم بنك أنش اس بي سي الشرق الأوسط بموجب هذه الاتفاقية بأداء خدمات أمانة استثمار وخدمات إدارية وخدمات مسجل معينة («الخدمات»).

## حملة الوحدات المؤهلون

حامل الوحدات المؤهل هو أي شخص طبيعي أو معنوي (سوى الأشخاص الأمريكيين) يمكنه امتلاك الوحدات وحملها دون انتهاك أية قوانين نافذة و/أو يمكنه امتلاك الوحدات وحملها دون أن يكون لذلك أية آثار تتعلق بالسمعة أو آثار تنظيمية أو ضريبية أو مالية أو إدارية جوهرية ضارة أو مؤذية على الصندوق أو أي من حملة وحداته (حسبما يحدده مدير الصندوق وفقا لما يراه مناسبا). ولا جتتاب الشك فإن الصندوق ليس مفتوحا أمام الأشخاص الأمريكيين.

## الرسوم

رسوم الاكتتاب والإدارة وأمين الاستثمار المستحقة الدفع وفقا لهذه النشرة

## السنة المالية

تنتهي السنة المالية للصندوق في ٣١ ديسمبر من كل سنة.

## المؤسس

تم تأسيس الصندوق من قبل بنك قطر الوطني وهو شركة قطرية مساهمة محدودة تأسست وفقا لقوانين دولة قطر ويقع مقرها الرئيسي في الدوحة، قطر، ص.ب. رقم ١٠٠٠. ويمكن للعملاء الاطلاع على تفاصيل المقر الرئيسي لبنك قطر الوطني وأعضاء مجلس إدارته في أي من فروعه.

## الصندوق

صندوق بنك قطر الوطني للاستثمار في أدوات الدخل الثابت وهو صندوق مفتوح، أحكامه مبينة في هذه النشرة.

## إدارة الصندوق

تتم إدارة الصندوق من قبل بنك قطر الوطني - سويسرا وهو شركة تابعة تأسست وفقا لقوانين سويسرا ويقع مقرها الرئيسي في ٣ رو دي ألبس، ١٢٠١ جنيف، سويسرا.

## مجلس التعاون الخليجي

مجلس التعاون الخليجي الذي يضم المملكة العربية السعودية ودولة الإمارات العربية المتحدة والكويت وقطر والبحرين وعمان.

## تاريخ الإفتتاح الأولي

[٥ ديسمبر ٢٠١٢]

## تاريخ الإقفال الأولي

[٦ يناير ٢٠١٣]



## برنامج الاستثمار

برنامج الاستثمار الخاص بالصندوق والمبين لاحقاً في القسم الخاص ببرنامج الاستثمار في هذه النشرة.

## تاريخ الإصدار

أول يوم عمل من كل شهر ميلادي.

## صافي قيمة الأصول

صافي قيمة أصول الصندوق المحددة وفق الأحكام الموضحة لاحقاً تحت ملخص الشروط الأساسية من هذه النشرة. صافي قيمة الأصول للوحدة الواحدة

## صافي قيمة أصول الصندوق للوحدة الواحدة

والتي تساوي، في أي تاريخ، صافي قيمة الأصول مقسومة على عدد الوحدات الموجودة في ذلك التاريخ.

## النشرة

هذه النشرة التي تبين أحكام الصندوق. بنك قطر الوطني

## بنك قطر الوطني وهو شركة قطرية

مساهمة عامة تأسست وفقاً لقوانين دولة قطر سجل تجاري رقم ٢١ ويقع مقرها الرئيسي في الدوحة، قطر، ص. ب. رقم ١٠٠٠.

## بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني (سويسرا)

بنك قطر الوطني - سويسرا وهو شركة تابعة تأسست وفقاً لقوانين سويسرا ويقع مقرها الرئيسي في ٣ رودي ألبس، ١٢٠١ جنيف، سويسرا

## ريال قطري

عملة دولة قطر

## تاريخ الاسترداد

آخر يوم عمل من كل شهر

## طلب الاسترداد

طلب مقدم من حامل الوحدات لاسترداد بعض أو جميع وحداته في الصندوق

## المكتب

حامل وحدات الصندوق المؤهل المحتمل الذي تقدم باتفاقية اكتتاب ولم يتم إصدار الوحدات له.

## حساب الاكتتاب

الحساب في الصندوق الذي يحتفظ به أمين الاستثمار والذي يتم إيداع مبالغ استثمارات المكتتبين فيه إلى أن يحل تاريخ الإصدار الفعلي.

## اتفاقية الاكتتاب

الاتفاقية التي تبرم بين الصندوق والمكتتبين فيما يتعلق بالاكتتاب في وحدات الصندوق.

## اتفاقية الاكتتاب

الاتفاقية التي تبرم بين الصندوق والمكتتبين فيما يتعلق بالاكتتاب في وحدات الصندوق.

## حامل الوحدات

حامل الوحدة في الصندوق وهو الشخص الموصوف باعتباره المكتب في اتفاقية الاكتتاب (أو من يخلف ذلك الشخص أو تنتقل إليه الوحدة).

## سجل حملة الوحدات

سجل حملة الوحدات الذي يحتفظ به أمين الاستثمار

## تاريخ التقييم

آخر يوم عمل من كل شهر

## ملخص الأحكام الرئيسية

إن هذا الملخص للأحكام الرئيسية بطبيعته ناقص وهو صحيح بمجممله بالرجوع إلى الوثائق الأساسية للصندوق («الصندوق») بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر

عقد التأسيس والنظام الأساسي الذي يحكم عمل الصندوق («النظام الأساسي») وطلب الاكتتاب في الصندوق الذي يعبئه كل مستثمر محتمل («اتفاقية الاكتتاب») وأية اتفاقيات جانبية بخصوص الصندوق وبقية الوثائق الأساسية للصندوق المشار إليها في هذه النشرة (مجتمعة باعتبارها «وثائق الصندوق»). ولا يكون أي طرف ملزماً تعاقدياً إلى حين تحرير وثائق الصندوق. وفي حال تعارض بيان الأحكام الواردة في هذا الملخص مع الأحكام الواردة في وثائق الصندوق أو مخالفتها لها، تعتمد الأحكام الواردة في وثائق الصندوق.

## الصندوق

يعرف الصندوق باسم صندوق بنك قطر الوطني للاستثمار في أدوات الدخل الثابت وهو صندوق مفتوح تأسس وفقاً لأحكام القوانين القطري، ولا سيما القانون رقم (٢٥) لسنة ٢٠٠٢ («القانون») وقرار وزير الاقتصاد والتجارة (حالياً وزير الأعمال والتجارة) رقم (٦٩) لسنة ٢٠٠٤ بإصدار اللائحة التنفيذية لصناديق الاستثمار («اللائحة») وتعليمات مصرف قطر المركزي. يستند تأسيس الصندوق على وكالة يقوم المستثمرون بموجبها بتعيين بنك قطر الوطني - سويسرا («مدير الصندوق») مدبراً للصندوق لإدارة الصندوق باعتباره الوكيل المعلن لحملة الوحدات («الوحدات») في الصندوق («حملة الوحدات»).

ينبغي النظر إلى الصندوق دائماً باعتباره حافظة أصول أسسها ويسيطر عليها ويديرها دائماً مدير الصندوق. وتمثل الوحدات ملكية حملة الوحدات غير المجزأة في الأصول التي يستند إليها الصندوق، إلا أن مدير الصندوق يمارس حقوق التصويت وغيرها من الحقوق (إن وجدت) لحملة الوحدات وبالنيابة عنهم

## رقم تسجيل الصندوق ورقم رخصته

رقم التسجيل [٥٨٠٢٩] رقم الرخصة [ص. أ/٢٠١٢/٢٠١٢]

## مدة الصندوق

تكون مدة الصندوق ١٠ سنوات.

## رأس مال الصندوق

تبلغ القيمة الأولية لرأس مال الصندوق [٧٠,٠٠٠,٠٠٠] ريال قطري.

يجوز زيادة رأس مال الصندوق بإصدار وحدات جديدة بالقيمة المطلوبة للزيادة في الوقت وللمدة اللذين يحددهما المؤسسون.

ويجوز للمؤسس أن يقرر بعد موافقة مصرف قطر المركزي تخفيض رأس مال الصندوق بما يصل إلى (٥٠٪) خلال مدة الطرح المحددة. ويتم التخفيض بإلغاء عدد من الوحدات بمقدار التخفيض في رأس المال.

## تعديل النظام الأساسي

لا يجوز تعديل النظام الأساسي أو إدخال أي تغيير أو إضافة إليه دون موافقة مجلس إدارة المؤسس أو من يفوضه مجلس الإدارة للعمل نيابة عنه في هذه المسألة، على أنه لا تلزم تلك الموافقة لأي تعديل أو تغيير أو إضافة تلزم للغايات الآتية فقط:

- ١) لتنفيذ أي تغيير في القانون بما في ذلك التغيير الناتج عن تعديل القانون أو أي تشريع آخر ذي صلة.
- ٢) كنتيجة مباشرة لأي تغيير في التشريع النافذ.
- ١) لتغيير تواريخ بداية ونهاية الفترة المحاسبية أو لتغيير أي تاريخ لتخصيص الدخل.
- ٣) لاستبدال أمين الاستثمار أو مدير الصندوق عند عزله أو رغبته في التقاعد أو تقاعده

وإذا تم اقتراح تعديل ملائم في النظام الأساسي، لا تتم الموافقة على ذلك التعديل ما لم يكون التعديل موضوع طلب موافقة منفصل تمت الموافقة عليه من قبل مجلس إدارة المؤسس أو من يفوضه مجلس الإدارة

للعمل نيابة عنه في هذه المسائل، ويمثل كل مما يأتي تعديلات ملائمة لهذه الغاية:

- ١) زيادة الحد الأقصى لأي أجر أو رسم دوري مستحق الدفع لمدير الصندوق.
- ٢) تعديل أي من قيود الاستثمار أو النحوظ أو الاقتراض المحددة في النظام الأساسي. يتعين على مجلس الإدارة أخذ موافقة حاملي الوحدات حيثما أثار التعديل المقترح على حقوقهم، ويجوز لحاملي الوحدات التعبير عن موافقتهم أو عدم موافقتهم بالفاكس أو بموجب كتاب أو بالبريد الإلكتروني. يعتبر التعديل موافق عليه إذا وافق عليه ما لا يقل عن ٥٠% من حاملي الوحدات ما لم يرفضه مصرف قطر المركزي. ويعتبر عدم تعبير حامل الوحدة عن موافقته أو عدم موافقته على التعديل المقترح خلال ٣٠ يوم من استلام الإشعار بمثابة الموافقة على التعديل

### هدف الاستثمار

هدف الاستثمار الخاص بالصندوق («هدف الاستثمار») هو توفير عائدات استثمارية منافسة للمستثمرين من السندات المعتمدة (حسب تعريفها أدناه).

### الاستثمارات

تكون الاستثمارات الأساسية «الاستثمارات» للصندوق هي السندات المعتمدة قصيرة وطويلة الأجل.

### اختيار الاستثمارات من قبل الصندوق

يسعى مدير الصندوق لتحقيق هدف الاستثمار الخاص بالصندوق عن طريق استثمار أصول الصندوق في سندات مختارة تصدر عن شركات مرموقة مقرها في قطر والدول الأخرى الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي والشركات التابعة لها في أي منطقة («السندات المعتمدة») بشرط أن يتجاوز متوسط مدة المحفظة أربع سنوات.

### التمويل والمديونية

يجوز للصندوق، لأغراض السيولة قصيرة الأمد، الحصول على تمويل إضافي لزيادة قدرته الاستثمارية أو تغطية النفقات التشغيلية أو تسديد دفعات الاسترداد أو التوزيع أو تلبية احتياجات رأس المال العامل أو تنفيذ المعاملات بمبلغ لا يزيد عن خمسة وعشرين في المائة من صافي قيمة أصول الصندوق السائدة في ذلك الوقت (مقاسة في وقت الحصول على التمويل).

### المؤسس

تم تأسيس الصندوق من قبل بنك قطر الوطني وهو شركة قطرية مساهمة عامة تأسست وفقاً لقوانين دولة قطر ويقع مقرها الرئيسي في الدوحة، قطر، ص. ب. رقم ١٠٠٠.

ويمكن للعمامة الاطلاع على تفاصيل المقر الرئيسي للصندوق وأعضاء مجلس إدارته في أي من فروعه

ويسمح للمؤسس إدخال أطراف ثالثة لتقديم الخدمات للصندوق على تكلفة الصندوق، كالمحامين أو المستشارين أو المدققين المستقلين أو غيرهم من الأشخاص حسبما يراه المؤسس ضرورياً أو نافعاً وللقيام بجميع الأعمال الأخرى التي يراها المؤسس، ضمن الصلاحيات الممنوحة له من قبل مصرف قطر المركزي، ضرورية أو نافعة فيما يتعلق بتنفيذ أعمال الصندوق.

### مدير الصندوق

لقد قام بنك قطر الوطني بتعيين بنك قطر الوطني - سويسرا مديراً للصندوق، وهي شركة تابعة لبنك قطر الوطني.

ويتولى مدير الصندوق الإدارة والتوجيه اليوميين للصندوق تحت إشراف وتوجيه بنك قطر الوطني ومصرف قطر المركزي. ويتولى بنك قطر الوطني، باعتباره المؤسس، المسؤولية بشكل عام عن الإشراف على مدير الصندوق والصندوق.

وتشمل مسؤوليات مدير الصندوق فيما يتعلق بإدارة الصندوق ما يأتي:

- الاحتفاظ بدفاتر حسابية منتظمة بجميع معاملات وموجودات ومطلوبات الصندوق للمساعدة على إعداد حسابات الصندوق. تنفيذ هدف الاستثمار وتحديد الاستثمارات وفقاً للنظام الأساسي والإرشادات المبينة في النشرة].
- تولي الاستثمار في أصول الصندوق وبيعها وفقاً لهدف الاستثمار [والإرشادات المبينة في النشرة].
- تزويد بنك قطر الوطني بالمعلومات ومساعدته بخصوص إشرافه على الصندوق باعتباره المؤسس.
- مراجعة أداء أصول الصندوق.
- القيام، بالقدر المعقول الممكن وفقاً للقانون، بحماية أصول الصندوق واستثماراته ومصالح حملة الوحدات في تلك الأصول والمصالح الخاصة بالصندوق.
- حماية مصالح وأموال الصندوق في كل عمل يقوم به أو إجراء يتخذه.
- إدراك المخاطر المتعلقة بأنشطة الصندوق.
- القيام بجميع التصرفات والأعمال والأمور التي تعد ضرورية لما سبق ومكملة له.
- يجوز لمدير الصندوق، حسب الضرورة فيما يتعلق ببعض الاستثمارات تفويض أداء بعض الخدمات لمنشأة أخرى. ويجب على مدير الصندوق تبليغ مصرف قطر المركزي بأي تفويض من هذا القبيل.
- وليس مدير الصندوق ملزماً بعمل أي شيء أو الامتناع عنه فيما يتعلق بالصندوق (بما في ذلك تحمل أية مسؤولية) إلا في الحالات الآتية:
- إذا كانت مسؤولية مدير الصندوق محدودة بالشكل المبين في النظام الأساسي والنشرة.
- إذا كان نوع أصول الصندوق وقيمتها كافية لتعويض مدير الصندوق عن أية مسؤولية قد يتحملها فيما يتعلق بذلك العمل أو الامتناع عن العمل، شريطة أن لا يبلغ عمل ذلك الشيء أو الامتناع عنه حد الإهمال الجسيم أو الخطأ المتعمد.

تقع على مدير الصندوق مسؤولية أي أضرار تلحق بالمستثمرين نتيجة مخالفة مدير الصندوق أحكام القانون رقم ٢٥ لسنة ٢٠٠٢ أو لائحته التنفيذية أو النظام الأساسي للصندوق أو التعليمات الصادرة له من مصرف قطر المركزي؛ أو نتيجة سوء استغلال صلاحياته أو إهماله أو تفويضه المتعمد في أداء مهامه.

### مهارات مدير الصندوق وخبرته

يحمل تولغا أوزكان درجة البكالوريوس في الهندسة الرياضية من جامعة استانبول التقنية. كما يحمل أيضاً شهادات من مجلس أسواق رأس المال في تركيا. كما لديه خبرة عملية ست سنوات في إدارة النقد الأجنبي وسندات الدخل الثابت للخزينة، وسبع سنوات في مجال إدارة الأصول ذات الدخل الثابت، بمجموع ١٣ سنة من الخبرة في المجال. وقد اكتسب خبراته من خلال العمل مع شركات مشهورة مثل بنك ميليوم وبنك أويك ( حالياً مجموعة أي أن جي) وإدارة الأصول بينك تي إي بي-بي أن بي باريبا. وقبل التحاقه بمجموعة بنك قطر الوطني مؤخرًا، كان يعمل لدى مؤسسة إرغو لإدارة الأصول (ميوبيخ ري غروب) بتركيا وكان يرأس إدارة صناديق التقاعد ذات الدخل الثابت، والصناديق المشتركة وفريق إدارة أصول تبلغ ٣٠٠ مليون دولار أمريكي أسواق رأس المال التركية. كما اكتسب خبرة كبيرة في أدوات المشتقات، ومنتجات العقود الآجلة، والمبادلات، والخيارات مثل ودائع العملة المزروجة (DCD) خلال إدارته لمحافظة مشتقات الأفراد.

### أمين الاستثمار

قام المؤسس بتعيين بنك أنش أس بي سي الشرق الأوسط المحدود كأمين للاستثمار لتوفير الخدمات المتعلقة بأصول الصندوق كما هي مبينة في الاتفاقيات. تأسس بنك أنش أس بي سي الشرق الأوسط كشركة ذات مسؤولية محدودة تحت رقابة هيئة الخدمات المالية لولاية جيريسي، وله فروع في دول شرق أوسطية عديدة بما فيها قطر و

بنك أتش أس بي سي الشرق الأوسط شركة تابعة مملوكة بالكامل بشكل غير مباشر لشركة أتش أس بي سي هولدنجز وهي شركة عامة تأسست في إنجلترا وويلز إن شركة أتش أس بي سي هولدنجز وشركاتها التابعة والشركات الزميلة هي إحدى أكبر شركات المصرفية والخدمات المالية في العالم، ولها أعمال منظمة على نحو جيد في أوروبا ومنطقة آسيا الباسيفيكية والأمريكيتين والشرق الأوسط وأفريقيا.

سيقوم بنك أتش أس بي سي الشرق الأوسط بالخدمات التالية:

١. تسجيل جميع الاستثمارات باسم الصندوق
٢. الاحتفاظ بسندات الاستثمار في عهده.
٣. تبليغ المؤسس بأية مخالفة يركبها مدير الصندوق ويكتشفها أمين الاستثمار أثناء أدائه لمهمته.
٤. استلام وتأكيد استلام دفعات الأرباح (إن وجدت).
٥. القيام بإيداع جميع الأموال والسندات الخاصة بالصندوق في حساب الصندوق فوراً عند استلامها بالنيابة عن الصندوق.
٦. بموجب إشعار كتابي مسبق، يحضر اجتماعات حملة الوحدات والمؤسس بناء على طلب الصندوق.
٧. الإمساك بحسابات وسجلات مستقلة ومنفصلة للصندوق.
٨. إعداد أي تقارير أخرى حسبما هو مطلوب بموجب قرار وزير الاقتصاد والتجارة (وزير الأعمال والتجارة حالياً) رقم (٦٩) لسنة ٢٠٠٤ أو حسب طلب مصرف قطر المركزي..
٩. تنفيذ معاملات سندات الصندوق.
١٠. الإمساك بحسابات مصرفية للصندوق ومراقبة عمليات هذه الحسابات والاحتفاظ بالسجلات اللازمة لذلك.
١١. تحصيل والإيداع في هذه الحسابات جميع الدفعات المستحقة للصندوق.
١٢. تحصيل وإصدار إيصال بتحصيل مبالغ الاكتتاب بالوحدات».

١٣. دفع الاستردادات والأرباح (إن وجدت).
١٤. تسليم الصندوق كل ما يرد من بلاغات وإشعارات.
١٥. تنفيذ جميع المعاملات والالتزامات الناجمة عن إدارة واستثمار مدير الصندوق لمبالغ وأصول الصندوق.
١٦. إجراء مراجعة دورية لجميع المعاملات التي يقوم بها مدير الصندوق لحساب الصندوق، والتعديلات في حقوق حاملي الوحدات وسجلهم.
١٧. دفع أي التزامات للصندوق.
١٨. الاحتفاظ بسجل حامل الوحدة.
١٩. قبول والمحافظة على سلامة النماذج المقدمة له المتعلقة بأي إصدارات أو استردادات أو تحويلات للوحدات.
٢٠. القيام بإصدار واسترداد اللوحدة، بما فيه حساب صافي قيمة الأصول بكل تاريخ إصدار أو تاريخ استرداد لكل وحدة وللصندوق ككل.
٢١. تنفيذ الإجراءات المتصلة بإصدار وحدات غير معتمدة.
٢٢. القيام بإيداع جميع أموال الصندوق في حساب الصندوق فوراً عند استلامها بالنيابة عن الصندوق.
٢٣. التعامل وفق تعليمات الصندوق والرد على جميع المراسلات والاتصالات الأخرى الموجهة للصندوق فيما يتصل باكتتاب أو تبادل أو شراء أو تحويل الوحدات.
٢٤. تزويد المدققين بالمعلومات التي يطلبونها فيما يتعلق بالصندوق.
٢٥. القيم خلال ١٥ يوم عمل من نهاية كل شهر شمسي وفصل وسنة بإعداد تقرير ورعه إلى المؤسس وإلى مدير الصندوق يحتوي معلومات تتصل بصافي قيمة الأصول وصافي قيمة أصول كل وحدة للصندوق بنهاية هذا الفصل.
- ستكون أصول الصندوق في الحيازة المباشرة لأمين الاستثمار أو من خلال وكلائه وأمناء استثماره الفرعيين أو ممثليه وفقاً لاتفاقية أمين الاستثمار

في القيام بأداء واجباته، يجوز لأمين الاستثمار أن يعين أي أمناء استثمار فرعيين ووكلاء ومندوبين (مع كامل صلاحيات الانتداب) كما يراه مناسباً لأداء أي من واجباته، كلياً أو جزئياً، بشرط أن يظل أمين الاستثمار مسؤولاً في كل الأوقات عن تصرفات أو تقصير أي من هؤلاء الأشخاص المعينين كما لو كانت هذه التصرفات أو التقصير من فعل أمين الاستثمار ولكن لن يكون مسؤولاً عن أي خسارة تحدث فقط نتيجة تصفية أو إفلاس أو إعسار مثل هذا الشخص. ويكون أمين الاستثمار مسؤولاً عن دفع رسوم أمين استثمار فرعي أو وكيل أو مندوب يتم تعيينه من قبله.

بالرغم من أي نصوص مضمنة في هذه نشرة الاكتتاب هذه على خلاف ذلك، فإن مسؤولية أمين الاستثمار تجاه الصندوق لأي سبب مهما كان ويغض النظر عن شكل التصرف، ستكون محصورة في كل الأوقات في الخسارة المباشرة التي يتحملها الصندوق أو مدير الصندوق.

لن يكون أمين الاستثمار مسؤولاً عن أي نقد أو أوراق مالية و/أو أصول أخرى تشكل أصول الصندوق لم يتم إيداعها لدى أمين الاستثمار أو بأمره. وبصفة خاصة، لن يكون أمين الاستثمار مسؤولاً عن أي نقد أو أوراق مالية و/أو أصول أخرى موضوعة لدى أمناء استثمار أو سمسارة آخرين أو لدى أي طرف آخر خارج شبكة أمانة الاستثمار العالمية لأمين الاستثمار.

يعرض الصندوق أمين الاستثمار ووكيل من مديره ومسؤوليه وموظفيه ووكلائه فيما يتعلق بأي التزامات أو مطالب أو خسائر أو أضرار أو غرامات أو عقوبات أو أحكام أو تكاليف أو منصرفات من أي نوع أو ذات أي طبيعة يتم تحملها في سياق التحري والإعداد والدفاع ضد أي عمليات مقاضاة أو دعاوى بادئة أو مهدد بها تقع عليهم أو لأي منهم أو يخضعون لها بسبب اتفاقية أمين الاستثمار أو نتيجة أداء الوظائف والخدمات المنصوص عليها في تلك الاتفاقية، بخلاف ما يقع منها نتيجة الإهمال أو التقصير المتعمد أو التزوير من قبل أمين الاستثمار أو أي من مديره أو مسؤوليه أو موظفيه أو وكلائه، حسبما يكون عليه الحال.

لن يكون أمين الاستثمار مسؤولاً بأي شكل عن أي خسارة يتحملها أي شخص بسبب: (أ) أي تصرف أو تقصير من أي شخص قبل تاريخ سريان اتفاقية أمين الاستثمار (٢) أي قصوراً أو خطأ أو عدم دقة أو تعطل أو تأخير في أي منتج أو خدمة مقدمة لأمين الاستثمار من قبل أي مقدم خدمات آخر (٣) أي عدم دقة أو خطأ أو تأخير في المعلومات المقدمة لأمين الاستثمار من قبل أو لغرض الصندوق أو مدير الصندوق. ومن ناحية أخرى، لن يكون أمين الاستثمار مسؤولاً عن أي خسارة يتحملها الصندوق أو أي شخص آخر ما لم تنجم الخسارة بصورة مباشرة بسبب تزوير أو إهمال أو تقصير متعمد من جانبه حسب المادة ٢٥ من قانون صناديق الاستثمار. ولن يكون أمين الاستثمار مسؤولاً بأي حال من الأحوال عن أي خسائر غير مباشرة أو عرضية.

يكون أمين الاستثمار مسؤولاً عن أي أضرار بأموال الصندوق والمستثمرين بسبب تزوير أو إهمال أو تقصير متعمد من جانبه في تادية مهامه حسب النظام الأساسي أو اتفاقية أمين الاستثمار أو مخالفة أحكام القانون رقم ٢٥ لسنة ٢٠٠٢ أو لائحته التنفيذية.

إن أمين الاستثمار لا يعمل بأي حال كضامن أو مقدم لأصول الصندوق أو أي من استثمارات الصندوق. إن أمين الاستثمار هو مقدم خدمات للصندوق. عدا ما يفرضه القانون رقم ٢٥ لسنة ٢٠٠٢ ولائحته التنفيذية، لا يتحمل أمين الاستثمار ولا موظفيه أو وكلائه المسؤولية، ولا يقبلون أي مسؤولية، عن أي خسائر يتحملها المؤسس أو الصندوق أو أي مستثمرين في الصندوق تنتج عن أي عجز من قبل مدير الصندوق أو المؤسس في الالتزام بأهداف وإستراتيجية وسياسة الاستثمار أو القيود الاستثمارية، أو القيود التمويلية، أو قيود الاقتراض، أو إرشادات عمليات الصندوق، أو شئون الأعمال، أو التنظيم، أو الرعاية أو إدارة استثمارات الصندوق.

إضافة لذلك، فإن أمين الاستثمار ليس مسؤولاً عن إعداد نشرة الاكتتاب هذه، وعليه فإنه لا

يقبل أي مسؤولية عن أي معلومات مضمنة فيها إضافة لذلك، فإن أمين الاستثمار ليس مسئولاً عن إعداد نشرة الاكتتاب هذه، وعليه فإنه لا يقبل أي مسؤولية عن أي معلومات مضمنة فيها.

لن يشارك أمين الاستثمار في المعاملات والأنشطة، أو تنفيذ أي دفعات بالدولار الأمريكي، تعرض أي شخص يقوم بها إلى عقوبات من قبل مكتب مراقبة الأصول الأجنبية.

بموجب اتفاقية أمين الاستثمار، يحصل أمين الاستثمار على رسوم أمين استثمار حسب ما هي مفصلة أدناه تحت بند «رسوم أمين الاستثمار».

ويمكن إنهاء اتفاقية أمين الاستثمار من قبل المؤسس أو أمين الاستثمار بإشعار كتابي مدته ثلاثة أشهر.

### حجم الصندوق

يكون الحجم الأقصى للصندوق (٥٠٠٠٠٠٠٠٠) ريال قطري.

يجوز لمدير الصندوق في أي وقت وحسبما يراه مناسباً إغلاق باب الاكتتاب الجديدة في الصندوق.

### الاكتتاب بالوحدات

يتم عرض الوحدات من قبل الصندوق مباشرة. وتكون هنالك فترة طرح أولي تتاح خلالها للمستثمرين فرصة الاكتتاب بالوحدات بسعر أولي مقداره (١٠) ريال قطري للوحدة وتمثل كل وحدة ملكية مشتركة غير مجزأة لحملة الوحدات في الأصول التي يستند إليها الاستثمار ومن المتوقع أن يتم إغلاق فترة الطرح الأولي في ٦ يناير ٢٠١٣، وإن جاز للمؤسس تمديد فترة الطرح الأولي حسبما يراه مناسباً.

ويعد فترة الطرح الأولي يجوز للمستثمرين الاكتتاب بالوحدات بصافي قيمة الأصول السائدة في ذلك الوقت في أول يوم عمل من كل شهر ميلادي («تاريخ لإصدار»).

«يوم العمل» يعني اليوم الذي تفتح فيه البنوك التجارية أبوابها لجميع الأعمال المصرفية في دولة قطر.

ويتم دفع الأموال المستلمة خلال فترة الطرح الأولي في حساب الاكتتاب الخاص بالصندوق لدى البنك إلى أن يتم إغلاق فترة الطرح الأولي. وبعد إغلاق فترة الطرح الأولي، يبدأ مدير الصندوق، بالنيابة عن الصندوق، باستثمارات الصندوق وفقاً لحكام النشرة ولا يجوز إصدار سوى عدد كامل من الوحدات، فلا يمكن إصدار أجزاء من الوحدات. وسيتم إرجاع أي نقد زائد عن الاكتتاب بواسطة شيك إلى المكتب بعد خصم أي تكاليف تنشأ عن عملية رد المبلغ.

### استثمار بنك قطر الوطني

يجوز لبنك قطر الوطني أن يختار المشاركة في الصندوق كحامل وحدات بمبلغ اكتتاب لا يزيد عن (٤٩%) من مجموع الوحدات عند الإصدار في تاريخ الإصدار المعني. ويتوقع أن يخضع أي استثمار في الوحدات يقدم عليه بنك قطر الوطني لفترة حجز أولية مقدارها سنتان.

### مدى ملائمة المستثمر

لا يشكل الصندوق أداة استثمار مناسبة للاستثمار قصير الأجل لأن هدفه الاستثماري موضوع على أساس يتراوح بين متوسط وطويل الأجل. ووفقاً لذلك، لا ينبغي أن يفكر في الاستثمار في الصندوق سوى المستثمرين المحتملين القادرين على تحمل أفض استثماري يتراوح بين متوسط وطويل الأجل. ويجب على المستثمرين استيفاء معايير التأهيل المبينة في اتفاقية الاكتتاب

### الحدان الأدنى والأقصى للاكتتاب للمستثمر الواحد

يجب أن لا تقل الاكتتابات الأولية عن (٢٠٠٠) ريال قطري بحيث تكون الاكتتابات الإضافية للمكتب الحالي عبارة عن زيادات لا تقل عن (١٠٠٠) ريال قطري. ولا يجوز لأي مستثمر أن يستثمر في الصندوق ما يزيد عن ٤٩% من إجمالي الوحدات في أي وقت.

### رسوم الإدارة

يحصل مدير الصندوق من أصول الصندوق على رسوم إدارة («رسوم الإدارة») تساوي المعدل [اليومي] لما نسبته (٧٥%) سنوياً من صافي قيمة أصول الصندوق اليومية (المحتسبة قبل خصم رسوم الإدارة).

### رسوم أمين الاستثمار

يحصل بنك أنش أس بي سي الشرق الأوسط بوصفه أمين استثمار الصندوق، من أصول الصندوق، على رسوم أمانة الاستثمار أدناه:

(١) رسوم أمين / أمين بحد أقصى يساوي المعدل (اليومي) لنسبة ٠,٠٩% لأصول دول مجلس التعاون الخليجي (٢٥,٠% لأصول مقاصة السندات الأوروبية) في السنة من صافي قيمة أصول الصندوق اليومية (تحتسب قبل اقتطاع رسوم أمين الاستثمار مع رسوم أمين شهرية قدرها بحد أدنى ١,٧٥٠ دولار أمريكي (ألف وسبع مائة وخمسين) دولار أمريكي في يوم التقييم المعني.

(٢) رسوم معاملة: ٢٠ دولار أمريكي لكل صفقة تجارية تتم في مقاصة السندات الأوروبية و ٥٠ دولار أمريكي لكل صفقة تجارية تتم في دول مجلس التعاون الخليجي و ٣٠ دولار أمريكي لكل إصلاح أو إلغاء.

(٣) رسوم إدارية نسبته ١,٠% سنوياً من صافي قيمة أصول الصندوق اليومية (تحتسب قبل اقتطاع الرسوم الإدارية) مع رسوم إدارية شهرية قدرها بحد أدنى ١,٧٥٠ دولار أمريكي (ألف وسبع مائة وخمسين) دولار أمريكي

(٤) رسوم خدمات المستثمر: ٣٥٠ - ٥ دولارات أمريكية لكل مستثمر شهرياً.

٣٥١-١٠٠٠ مستثمر ٤ دولارات أمريكية لكل مستثمر شهرياً.

أكثر من ١٠٠٠ مستثمر يتم مفاوضة الرسوم حسب رغبة بنك أنش أس بي سي.

أقل رسوم: ٢٥٠ دولار شهرياً.

٣٠ دولار أمريكي لتغطية كل اكتتاب أو استرداد أو تحويل.

### التكاليف والنفقات

يدفع الصندوق ما يأتي:

- قام بنك قطر الوطني، بصفته مؤسس الصندوق، بدفع التكاليف التنظيمية الأولية للصندوق والبالغة (٢٠٠٠٠٠) ريال قطري تقريباً وسيعيدها الصندوق لبنك قطر الوطني [بدفعات متساوية على مدى السنوات الخمس الأولى للصندوق].
- النفقات المرتبطة بأنشطة الاستثمار وتشغيل الصندوق بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الوساطة والعمولات ورسوم الإدارة وبنفقات الاستثمار والنفقات الإدارية ورسوم أمين الاستثمار وبنفقات المحاسبة والتدقيق وإعداد التقارير وتكاليف نشر صافي أصول الصندوق وغير ذلك من المعلومات من وقت لآخر.

لا يستخدم الصندوق المعادلة عند احتساب وتخصيص تكاليفه وبنفقاته (بما في ذلك التكاليف التنظيمية الأولية). ونتيجة لذلك فقد لا يكون توزيع التكاليف والنفقات بين حملة الوحدات منصفاً حسب الوقت الذي يقوم حامل الوحدات فيه بالاكتتاب بالوحدات أو استردادها.

### صافي قيمة الأصول

يحدد صافي قيمة أصول الصندوق للوحدة الواحدة بقسمة قيمة أصول الصندوق ناقص مجموع المطلوبات على عدد الوحدات الموجودة في ذلك الوقت، والمحددة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

، بما في ذلك الأرباح والخسائر غير المتحققة على مراكز الصندوق المفتوحة.

ويتحدد أكثر، فإن صافي قيمة أصول الصندوق يعادل مجموع النقد ومعادلات النقد وقيمة السوق العادلة لجميع أصول الصندوق

مخصوصاً منها جميع مطلوبات الصندوق بما فيها الالتزامات المستحقة، بصرف النظر عما إذا كان سيتم دفع تلك المطلوبات يوماً ما، في كل

حالة حسبما يقرره أمين الاستثمار وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

الدولة للتقارير المالية (IFRS).

ويقوم أمين الاستثمار عادة باحتساب صافي قيمة الأصول للوحدة الواحدة والأسعار التي يمكن شراء أو بيع الوحدات بها بعد فترة الطرح الأولية، وفقا للقيم المعنية في آخر يوم عمل من كل شهر («يوم التقييم»).

لتقييم الأصول، يتعين على أمين الاستثمار استعمال المعلومات المتوفرة من بلومبيرغ - رويترز أو أي جهة أخرى تعتبر بصورة معقولة مصدراً موثوقاً للمعلومات المالية. يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة على البورصات والأوراق المالية المتداولة بسعر الإغلاق الرسمي في نهاية يوم التداول. يجب أن تقوم قيمة الاستثمار الذي لا يتوفر له سعر تمثيلي أو لا يتم تداوله بشكل منتظم على قيمة تقديرية قابلة للتحقق. يتم تقييم الأوراق المالية غير السائلة أو غير القابلة للتداول بقيمتها التقديرية القابلة للتحقق بموافقة المفوضين بالتوقيع في الصندوق.

يعبر عن صافي قيمة الأصول بامتداد عشري ثلاثي الأرقام. كسياسة تقريب، إذا تكون الرقم الرابع للامتداد العشري لصافي قيمة أصل الوحدة من 1- ٤ فأكثر، يتم تقريب القيمة لأقرب امتداد عشري ثلاثي الأرقام، بحيث إذا كان الرقم الرابع للامتداد العشري لصافي قيمة أصل الوحدة بين 0 و 9، يتم إضافة 1 لأقرب امتداد عشري ثلاثي الأرقام.

من حق أمين الاستثمار الاعتماد، دون التحقق من أو الاستفسار عن وبدون مسؤولية عليه، معلومات التسعير المتصلة بالاستثمارات المحددة التي يحتفظ بها الصندوق التي توفرها مصادر الأسعار المنصوص عليها في الخدمات الموضحة في اتفاقية الإدارة، أو في حال عدم وجود أي مصادر أسعار منصوص عليها، أي مصدر أسعار يختار أمين الاستثمار الاعتماد عليه. دون الإخلال بعمومية ما ورد أعلاه، لا يكون أمين الاستثمار مسؤولاً تجاه أي شخص عن تقييم أو تسعير أي أصول أو التزامات للصندوق (إلا كما هو منصوص عليه في الخدمات الواردة في اتفاقية الإدارة) أو عن أي عدم دقة أو خطأ أو تأخير في معلومات التسعير المزودة إلى أمين الاستثمار

على أمين الاستثمار بذل مساعي معقولة ليتحقق بشكل مستقل من سعر أي أصول أو مطلوبات للصندوق، باستعمال شبكته من خدمات التسعير الآلية أو السماسرة أو صناع السوق أو وسطاء أو أطراف ثالثة أخرى. يجوز لأمين الاستثمار في حال عدم وجود مصادر تسعير مستقلة الاعتماد على أي معلومات تقييم أو تسعير (بما فيها لكن ليس حصراً على معلومات تسعير القيمة العادلة) عن أي من أصول أو مطلوبات الصندوق (بما فيه دون تحديد الاستثمارات في الأسهم الخاصة) التي يزود بها: (١) الصندوق، (٢) مجلس إدارة الصندوق (أو هيئة إدارية أخرى) أو مدير الصندوق، و/أو (٣) أي جهة تقييم أخرى أو وكيل تقييم أو سمسار أو طرف ثالث يتم في هذه الحالة تعيينه أو تفويضه من الصندوق أو من مجلس إدارة الصندوق (أو هيئة إدارية أخرى) أو مدير الصندوق لتزويد أمين الاستثمار بتقييمات أو معلومات تسعير لأصول أو مطلوبات الصندوق.

### سياسة الأرباح

ينوي مدير الصندوق حالياً دفع أرباح الصندوق لحملة الوحدات كأرباح أسهم على أساس سنوي، وإن جاز لمدير الصندوق تغيير سياسة الأرباح هذه من وقت لآخر حسبما يراه مناسباً.

### عمليات الاسترداد

يجوز لحملة الوحدات استرداد الوحدات في آخر يوم عمل من كل شهر ميلادي (ويسمى كل منها «يوم الاسترداد»)، شريطة استلام مدير الصندوق لطلب استرداد («إشعار استرداد») من حامل الوحدات قبل إقفال اليوم العشرين من الشهر الذي يقع فيه يوم الاسترداد المعني، وفي حال أن لا يكون ذلك اليوم يوم عمل، فقبل إقفال يوم العمل السابق له مباشرة. يعامل أي إشعار استرداد يتم استلامه بعد التاريخ النهائي المعني باعتباره قد استلم لتاريخ الاسترداد المحاسبي التالي. وتتم عمليات الاسترداد بصافي قيمة الأصول للوحدة الواحدة السائدة في يوم التقييم.

المتعلق بتاريخ الاسترداد المعني. تتم عمليات دفع مبالغ الاسترداد خلال عشر أيام عمل من تاريخ الاسترداد.

كما يجوز للصندوق استرداد بعض الوحدات التي يحملها أحد حملة الوحدات أو كلها بشكل إلزامي في أي وقت بناء على إشعار مسبق بخمسة أيام عمل في أي الحالات الآتية:

- إذا كان استمرار استثمار حامل الوحدات في الصندوق ضاراً بالمصالح المالية أو الضريبية أو القانونية أو التنظيمية أو غيرها من المصالح الجوهرية الخاصة بمدير الصندوق أو بنك قطر الوطني أو الصندوق أو حملة وحداته ككل.
- إذا كان استمرار استثمار حامل الوحدات في الصندوق مخالفاً لأي تشريع أو مرسوم أو قانون نافذ أو نظام حكومي له قوة القانون أو حكم أو أمر أو توجيه، سار حالياً أو فيما يعد، يخضع له الصندوق أو بنك قطر الوطني أو مدير الصندوق أو أي من حملة الوحدات أو قد يخضعون له، و/أو
- إذا لم يعد المستثمر المعني يملك الحد الأدنى المطلوب للاستثمار في الصندوق ويستند أي استرداد إلزامي إلى صافي قيمة الأصول للوحدة الواحدة السائد بتاريخ ذلك الاسترداد الإلزامي.

### حدود الاسترداد

يسعى مدير الصندوق إلى استيعاب جميع إشعارات الاسترداد. إلا أنه ونظراً لحجم وطبيعة الأسواق المقترح الاستثمار فيها، فقد يتعذر تسهيل المراكز اللازمة لتلبية جميع إشعارات الاسترداد ضمن الوقت المطلوب. ووفقاً لذلك، إذا كانت إشعارات الاسترداد في أي تاريخ استرداد تعادل أو تزيد عن (١٠٪) من الوحدات القائمة، يجوز لمدير الصندوق أن يختار تقييد العدد الإجمالي للوحدات التي سيتم استردادها بما نسبته (١٠٪) من عدد الوحدات القائمة. وتقبل إشعارات الاسترداد وتنفذ على أساس تناسبي بما يتناسب مع حجم كل إشعار منها.

ومن جهة أخرى فإذا تجاوزت إشعارات الاسترداد في أي تاريخ استرداد (١٠٪) من الوحدات القائمة أو تعذر تسهيل الأصول لتنفيذ إشعارات الاسترداد في تاريخ الاسترداد المعني، يجوز لمدير الصندوق إذا أمكن فيما يتعلق بعرض حملة الوحدات أن ينفذ إشعار استرداد بالدفع عينا لبعض أو جميع حملة الوحدات طالبي الاسترداد من أصول الصندوق مع قيد تكاليف التحويل لحساب حملة الوحدات طالبي الاسترداد. وأية وحدات لا يتم استردادها وفقاً لإشعارات الاسترداد في تاريخ الاسترداد يتم استردادها في تاريخ الاسترداد التالي قبل أية إشعارات استرداد يتم استلامها بعد ذلك ولكنها تخضع لنفس القيود المفروضة على الاسترداد وحقوق مدير الصندوق المبينة أعلاه.

### الإيقاف المؤقت للاسترداد

يجوز لمدير الصندوق إيقاف تحديد صافي قيمة الأصول في الحالات الآتية: (١) إيقاف التعاملات في السوق أو (٢) لا يكون تصرف الصندوق بالاستثمارات معقولاً عملياً وقد يعرض حملة الوحدات لأخطار كبيرة أو (٣) عدم توفر تقييم دقيق للاستثمارات أو (٤) عدم توفر أسعار الصرف العادية. ولا يتم إصدار أو استرداد أية وحدات خلال أية مدة يتم فيها إيقاف احتساب صافي قيمة الأصول. ويجوز إلغاء طلبات الاسترداد خلال مدة الإيقاف. أما الطلبات غير الملغاة فتتخذ في أي تاريخ استرداد بعد انتهاء الإيقاف.

### تكلفة التحويل

تقيد تكلفة تحويل عوائد الاسترداد على حساب المستثمر.

### التحويل

لا يسمح بتحويل أية وحدات إلا إذا فرض القانون حق التحويل.

## التعديلات

يتعين على مجلس الإدارة أخذ موافقة حاملي الوحدات حيثما أثار التعديل المقترح على حقوقهم، ويجوز لحاملي الوحدات التعبير عن موافقتهم أو عدم موافقتهم. يعتبر التعديل موافق عليه إذا وافق عليه ما لا يقل عن 50% من حاملي الوحدات ما لم يرفضه مصرف قطر المركزي. ويعتبر عدم تعبير حامل الوحدة عن موافقته أو عدم موافقته على التعديل المقترح خلال 30 يوم من استلام الإشعار بمثابة الموافقة على التعديل. يجوز لحاملي الوحدات التعبير عن موافقتهم أو عدم موافقتهم بالفاكس أو بموجب كتاب أو بالبريد الإلكتروني.

## تعارض المصالح

يجوز لمدير الصندوق ومسؤوليه ومدرائه وموظفيه العمل في أنشطة أخرى تتعلق بإدارة الصناديق أو الاستثمارات وغيرها من الأعمال ذات الصلة ويجوز لهم تقيد خدمات مطابقة أو مماثلة لتلك المقدمة للصندوق للغير وليسوا ملزمين بالتوصية بشراء أو بيع أي استثمار لحساب الصندوق مما يشتره مدير الصندوق أو يبيعه لحسابه الخاص أو حساب أي عميل آخر من عملائه. ويجوز لمدير الصندوق تقديم النصح واتخاذ الإجراءات أثناء أدائه لمهامه لعملاء آخرين تختلف عن النصح المقدم والإجراء المتخذ فيما يتعلق بالاستثمارات.

## تعويض الإجراء

تتضمن وثائق الصندوق أحكاماً تفيد بعدم مسؤولية أي من بنك قطر الوطني - سويسرا وموظفيه ووكلائه وأمناء سرمدرائه أو أي من مسؤولي الصندوق أو بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا (وشارك لكل منهم باعتباره «الشخص المعوض») عن بعض الأفعال أو المطلوبات أو الخسائر أو الأضرار أو المشاكل إلا إذا كانت ناجمة عن خطأ متعمد أو إهمال جسيم من قبل الشخص المعوض أو نتيجة أي عمل من الأعمال المنصوص عليها في المادة 22 والمادة 25 من اللائحة التنفيذية لقانون

## صناديق الاستثمار

وقد أقر الصندوق، وقد يتفق مع مقدمي الخدمات في المستقبل، الأحكام والشروط الخاصة بمقدمي الخدمات (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مدققو الصندوق) والمتضمنة أحكاماً تحد من مسؤوليتهم الناشئة عن تقديمهم لخدماتهم أو تعلق بها.

## الشركة المعينة

قد يلزم فيما يتعلق ببعض الاستثمارات التي يقوم بها الصندوق أن يسجل مدير الصندوق عملية شراء تلك الاستثمارات باسم شركة معينة. ويضع الصندوق ومدير الصندوق الترتيبات المناسبة لحماية استثمار الصندوق المسجل باسم تلك الشركة المعينة.

## الإدراج

لم يتم تقديم أي طلب لإدراج الصندوق في أية بورصة إن جاز تقديم طلب في المستقبل لإدراج الصندوق في بورصة قطر إذا قرر مدير الصندوق أن ذلك يخدم مصلحة الصندوق وحملة وحداته.

## المسؤولية المحدودة

تكون مسؤولية حملة الوحدات تجاه الصندوق محدودة بمقدار استثماراتهم فيه.

## التصفية أو الحل

من المتوقع أن تكون مدة الصندوق الأصلية (10) سنوات، وإن جاز لبنك قطر الوطني إنقاصها أو تمديدتها حسبما يراه مناسباً شريطة موافقة الجهات الرقابية المعنية. ويجوز لبنك قطر الوطني أن يقرر في أي وقت أن مصلحة الصندوق وحملة الوحدات ومدير الصندوق تقتضي تصفية الصندوق وعند اتخاذ ذلك القرار يقوم مدير الصندوق بإعلام حملة الوحدات خطياً بالقرار ويضع خطة مدير الصندوق لتصفية أصول الصندوق وتوزيعها على حملة الوحدات. عند تصفية الصندوق يتم استخدام متحصلات تصفية الأصول كالاتي:

- أولاً لدفع جميع مطلوبات الصندوق المستحقة بما في ذلك رسوم الصندوق ونفقاته غير المدفوعة.
- ثانياً لدفع رصيد المتحصلات لحملة الوحدات، ويتم توزيع الرصيد بين حملة الوحدات بالتناسب مع عدد الوحدات التي يحملها كل منهم.

## التقارير المرسلة إلى حملة الوحدات

يحتفظ مدير الصندوق بأحدث دفاتر الصندوق وسجلاته المتاحة حسب نصوص التوجيهات

## تقارير صافي قيمة الأصول:

يقوم مدير الصندوق خلال خمس أيام عمل من نهاية كل شهر بإصدار تقرير نشرته معدلات تقييم شهري يوضح صافي قيمة الأصول المحددة للصندوق كما هي محسوبة بتاريخ التقييم حسب المادتين 10,2 و 10,3 من النظام الأساسي ونشره في صحيفتين محليتين اثنتين على الأقل، الأولى باللغة العربية والثانية باللغة الإنجليزية.

يجب أن يتضمن تقرير التقييم الشهري سعر الوحدة السابق كحد أدنى والسعر الحالي للاسترداد أو للاكتتاب ويجب تزويد مصرف قطر المركزي بنسخة من نشرة التقييم بعد مراجعتها وتدقيقها من قبل مدقق الصندوق مع الصحف التي ينشرها التقرير

## التقارير الدورية:

يقوم مدير الصندوق خلال خمسة عشر يوم عمل من نهاية كل ربع سنة ميلادية بإعداد بيانات مالية حسب المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS). ويجب أن تتضمن البيانات المركز المالي وبيان الدخل والتغيرات في قيمة أصول حاملي وثائق الاستثمار وملخص بنشاطات الصندوق ومعدلات العائد المتحقق والإفصاح عن المخاطر المتوقعة شريطة مراجعة وتدقيق هذه البيانات المالية من قبل مدقق الصندوق. ويجب تزويد مصرف قطر المركزي بكشف دوري قبل الإفصاح بمدة لا تقل عن عشر أيام. ويتم إرسال نسخ من هذه

التقارير بالبريد أو البريد الإلكتروني إلى حملة الوحدات على العناوين المسجلة لهم وبناء على طلب خطي منهم. ويتم نشر التقرير في صحيفتين محليتين اثنتين على الأقل، الأولى باللغة العربية والثانية باللغة الإنجليزية.

## التقارير السنوية:

يقوم مدير الصندوق في نهاية سنة الصندوق المالية، التي تنتهي في 31 ديسمبر من كل سنة ميلادية، بإعداد القوائم المالية حسب المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS)، ويجب أن تحتوي القوائم على البيانات والمعلومات المالية التالية كحد أدنى حسب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) والإفصاح:

- المركز المالي للصندوق والإيضاحات.
  - بيان الدخل والإيضاحات.
  - العوائد المتحققة.
  - بيان التدفقات النقدية.
  - بيان التغييرات في قيمة أصول حاملي وثائق الاستثمار.
  - إفصاحات السياسات المحاسبية وإدارة المخاطر.
  - تقرير مدقق الحسابات.
- يجب تزويد مصرف قطر المركزي بنسخة من التقرير المالي السنوي المدقق للصندوق وتقرير مراقب الحسابات بنتائج التدقيق (كتاب الإدارة) قبل تاريخ النشر المحدد في اللائحة التنفيذية (شهرين من نهاية السنة المالية) بشهر واحد على الأقل.
- يقوم مدير الصندوق بإرسال نسخ من هذه التقارير بالبريد أو البريد الإلكتروني إلى حملة الوحدات على عناوينهم المسجلة بناءً على طلبهم الخطي.
- يمكن إصدار ونشر التقرير المالي السنوي في صحيفتين محليتين اثنتين على الأقل، الأولى باللغة العربية والثانية باللغة الإنجليزية، إذا لم يتقدم مصرف قطر المركزي بأي ملاحظات خلال الفترة المذكورة أعلاه.

## المدققون

يتم تدقيق حسابات الصندوق سنويا من قبل شركة تدقيق يعينها بنك قطر الوطني باعتباره مؤسس الصندوق بعد موافقة الجهة الرقابية المعنية. ويجب على المدققين أن يذكروا ما إذا كانت الحسابات في رأيهم تقدم عرضا صادقا وعادلا وأنهم قد حصلوا على جميع المعلومات والإيضاحات التي طلبوها. ويتم إرسال تقرير المدققين إلى حملة الوحدات ضمن الحسابات المالية المدققة.

## الاتصال بحملة الوحدات

يتم إرسال جميع الإشعارات والاتصالات الموجهة إلى حملة الوحدات على عناوينهم المسجلة في سجل حملة الوحدات الذي يحتفظ به أمين الاستثمار.

## الاتصال بالصندوق

يتم إرسال الاتصالات الموجهة للصندوق إلى مدير الصندوق.

## المخاطر

ينطوي الاستثمار في الصندوق على مخاطر استثمارية ولا توجد ضمانات لقدم معين أو حد أدنى من أداء استثماري محدد أو العائد على رأس المال، كما لا توجد ضمانات لأن يحقق الصندوق هدفه الاستثماري. وفوق ذلك فقد يؤدي الاستثمار في الوحدات إلى خسارة كاملة لعوائد الاستثمار وإننا نحث المستثمرين على استشارة مستشاريهم الماليين قبل الاستثمار في الصندوق.

## الاقتطاع الضريبي

إننا نحث المستثمرين على استشارة مستشاريهم الضريبيين مع الإشارة المحددة إلى وضعهم الضريبي.

## القيود المفروضة على التوزيع

قد يخضع توزيع هذه النشرة وطرح الوحدات إلى قيود في بعض المناطق، ووفقا لذلك فإن الصندوق يطلب من الأشخاص الذي يحصلون على هذه النشرة الاطلاع على تلك القيود ومراعاتها

إن الشخص أو الأشخاص الذين تصلهم هذه النشرة ويرغبون في التقدم بطلب لشراء الوحدات يتحملون مسؤولية الاطلاع على جميع القوانين والأنظمة النافذة في أي منطقة ومراعاتها. وينبغي على المتقدمين المحتملين لشراء الوحدات الاطلاع على المتطلبات القانونية السارية كذلك وأي تعليمات للرقابة المتبادلة والضرائب السارية في بلدانهم الأصلية أو التي البلدان التي يقيمون فيها. وفي حالة طرح وحدات في أية منطقة غير قطر، يجوز لمدير الصندوق أن يعين موزعين/ وكلاء طرح مرخصين محليا في تلك المناطق الأخرى للقيام بتوزيع/ طرح الوحدات فيها وفقا لأية قوانين وأنظمة محلية نافذة. وإذا تطلبت النشرة إجراء أي بيان أو إفصاح أو إخلاء مسؤولية منصوص عليه فيما يتعلق بأية منطقة أخرى (أو إذا كان إجراء البيان أو الإفصاح أو إخلاء المسؤولية أو ما شابه موصى به فيما يتعلق بأية منطقة أخرى)، فيجب إرفاقه بجميع نسخ النشرة الموزعة في تلك المنطقة الأخرى.

## القانون المنظم

تخضع هذه النشرة واتفاقية الاكتتاب وأي نموذج طلب استرداد لقوانين دولة قطر وأية تغييرات فيها، وأي نزاع ناشئ بموجبها يخضع لصلاحيه المحاكم القطرية حصريا وأي سلطة تنظيمية مقابلة أخرى (كالمصرف المركزي مثلا). ويوافق مقدم الطلب المحتمل، بالاكتتاب بالوحدات، على كون مكان تنفيذ العقد هو قطر.

## العملة الوظيفية

تكون العملة الوظيفية للصندوق هي الريال القطري.

## برنامج الاستثمار

### هدف الاستثمار

يتمثل هدف الاستثمار في الصندوق في توفير عائدات استثمارية منافسة على السندات المعتمدة.

### منهج الصندوق

يسعى مدير الصندوق إلى تحقيق الهدف الاستثماري للصندوق باستثمار أصول الصندوق في السندات المعتمدة. وسيستهدف الصندوق المستثمرين المحافظين الذين يقارنون العائد من الصندوق بالعائد من الودائع طويلة الأجل.

### إستراتيجية الاستثمار

سيستثمر الصندوق في السندات المعتمدة ذات العائد العالي وذات التصنيف الائتماني العالي بنفس آجال الاحتفاظ. سيكون مستوى عائد السند عند استثماره لأجل محدد والتصنيف الائتماني للسند هما أهم مؤشرين لاتخاذ قرار الاستثمار وسيقوم مدير الصندوق بمراقبة السوق ويتخذ قرارات الاستثمار اعتماداً على مبادئ أفضل الجهود. ويجوز لمدير الصندوق أن يحوّل محافظ الأموال لآجال وأسواق مختلفة.

### السيولة

سيستثمر الصندوق في أكثر السندات سيولة لأي أجل.

### مراقبة الاستثمارات

يكون مدير الصندوق مسؤولاً عن الإدارة والإشراف اليوميين على الصندوق ومراقبة أدائه. وتقع على بنك قطر الوطني، باعتباره مؤسس الصندوق، المسؤولية العامة عن الإشراف على مدير الصندوق والصندوق

### المدىونية

يجوز للصندوق لأغراض السيولة قصيرة الأمد الحصول على تمويل لزيادة قدرته الاستثمارية أو تغطية النفقات التشغيلية أو تسديد دفعات

الاسترداد أو التوزيع أو تلبية احتياجات رأس المال العامل أو تنفيذ المعاملات بمبلغ لا يزيد عن خمسة وعشرين في المائة من صافي قيمة أصول الصندوق السائدة في ذلك الوقت (مقاسة في وقت الحصول على التمويل).

### المسائل المتعلقة بالتحوط للعملات

يجوز لمدير الصندوق حسيما يراه مناسباً أن يستثمر في منتجات التحوط لإدارة مخاطر الحافظة بكفاءة.

### استثمار بنك قطر الوطني

يجوز لبنك قطر الوطني أن يختار المشاركة في الصندوق كحامل وحدات بمبلغ اكتتاب لا يزيد عن (٤٩%) من مجموع الوحدات عند الإصدار في تاريخ الإصدار المعني. ويتوقع أن يخضع أي استثمار في الوحدات يقدم عليه بنك قطر الوطني لفترة حرجاً أولية مقدارها سنتان.

### إجراءات الاكتتاب

يحتفظ أمين الاستثمار بحساب للصندوق، ويتم استخدام حساب الاكتتاب لتنفيذ الاكتتابات. ومن أجل الاكتتاب في الوحدات يجب على حامل الوحدات المؤهل تقديم اتفاقية اكتتاب مع نموذج تحديد الصورة العامة لمخاطر العميل إلى مدير الصندوق وتحويل الأموال بقيمة اكتتاب المستثمر إلى حساب الصندوق لدى أمين الاستثمار قبل إقبال اليوم العشرين من الشهر الذي يقع فيه يوم التقييم المعني، وفي حال أن لا يكون ذلك اليوم يوم عمل، فقبل إقبال يوم العمل السابق له مباشرة. يتم إصدار شهادة باسم حامل الوحدات للوحدات التي قام بشرائها، وتحمل توقيع الممثل القانوني لمدير الصندوق. ولا يتم إصدار أية شهادة لحامل الوحدات ما لم يتم إصدار الوحدات المذكور يدفع المبلغ الإجمالي لجميع الوحدات المكتتب بها كاملاً ونقداً. وتتضمن كل شهادة النصوص الآتية:  
١- اسم حامل الوحدات كما هو في وثيقة إثبات شخصيته.  
٢- اسم الصندوق ورقم رخصته وتسجيله.

٣- عدد الوحدات المكتتب بها وقيمتها الاسمية. غسيل الأموال: بالإشارة إلى تعميم مصرف قطر المركزي رقم (٩) لسنة ٢٠٠٢ حول غسيل الأموال والمساعدة المالية للإرهاب، يجب على كل مستثمر أن يقدم تسوية لمبلغ الاكتتاب من خلال حوالة مصرفية أو شيك مسحوب على بنك محلي في قطر. ويحتفظ مدير الصندوق وأمين الاستثمار بالحق في طلب مزيد من المعلومات والوثائق خلال مدة الاستثمار. وسيؤدي عدم توفير هذه المعلومات إلى الإلغاء التلقائي لاتفاقية الاكتتاب.

### الاعتبارات الاستثمارية

ينطوي شراء الوحدات على مخاطر كبيرة ولا يصلح إلا للأشخاص الذين يفهمون عواقب الاستثمار في الصندوق والذين يملكون القدرة على تحمل خطر خسارة استثماراتهم بأكملها. وينبغي على المكتتبين المحتملين أخذ المخاطر الآتية في الاعتبار بالإضافة إلى المخاطر المذكورة في مواضع أخرى من هذه النشرة. ولا يمكن للبيان الأتي تناول جميع المخاطر التي قد تتعلق بالاستثمار في الصندوق نظراً لعدم التأكد من الأحداث المستقبلية. ووفقاً لذلك، فإن قائمة «الاعتبارات الاستثمارية» التالية لا تدعي أنها شرح كامل للمخاطر التي ينطوي عليها الاستثمار في الصندوق. وينبغي على المكتتبين المحتملين قراءة النشرة واستشارة مستشاريهم قبل أن يقرروا الاكتتاب. سيكون الصندوق منشأة جديدة ليس لها سجل عمل سابق. ولا توجد أية ضمانات لتحقيق أي معدل للعائد أو عدم وقوع خسائر كبيرة في رأس المال. فقد لا يمكن التنبؤ بعائدات الصندوق ويكون برنامجه الاستثماري بذلك غير مناسب كوسيلة وحيدة للاستثمار ولا ينبغي على المستثمر الاستثمار في الصندوق إلا ضمن استراتيجية استثمارية عامة وإذا كان قادراً على تحمل خسارة استثماره بأكمله. ويجب

على المستثمرين المحتملين النظر بعناية في كل المخاطر المتضمنة في هذه النشرة وجميع المعلومات الواردة فيها. وعند التفكير في المشاركة في الصندوق، ينبغي أن يدرك المستثمر بعض الاعتبارات التي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يأتي:

### بشكل عام

قد تعرض قيمة الاستثمار في الصندوق للتقلب، ولا يوجد أية ضمانات أو تأكيد لتحقيق عائدات الصندوق المستهدفة أو تحقيق أية أهداف استراتيجية أخرى للصندوق أو حصول المستثمرين على عائد على جميع استثماراتهم أو بعضها. والتوقعات الخاصة بمعدلات العائد المحتملة والأداء المستقبلي للاستثمارات المبينة في هذه النشرة تمثل تقديرات تم إعدادها على أساس الافتراضات المبينة في هذه النشرة. وقد تختلف النتائج الفعلية اختلافاً كبيراً عن جميع التوقعات. وقد يؤدي الاستثمار في الصندوق إلى خسارة المستثمر لاستثماره كلياً أو جزئياً. ويتمتع حملة الوحدات بحقوق متساوية في الصندوق فيما يتعلق بتوزيع أرباح الصندوق وخسائره. وسيحصل كل حامل وحدات على نسبة مئوية من صافي قيمة أصول الصندوق تتناسب مع عدد الوحدات التي يحملها فيه.

### طبيعة صندوق الاستثمار

ينطوي الاستثمار في الصندوق على مخاطر استثمارية ولا توجد ضمانات لقدمين أو حد أدنى من أداء استثماري محدد أو العائد على رأس المال، كما لا توجد ضمانات لأن يحقق الصندوق هدفه الاستثماري. ووفق ذلك فقد يؤدي الاستثمار في الوحدات إلى خسارة كاملة لعوائد الاستثمار. وإننا نحث المستثمرين على استشارة مستشاريهم الماليين قبل الاستثمار في الصندوق.

### عدم وجود تاريخ عمل سابق

إن هذا الصندوق صندوق جديد في مرحلة التطوير وليس له تاريخ عمل سابق وهو لذلك صعب التقييم. ويعتمد نجاح الصندوق وقدرته على تحقيق الأرباح على الإدارة والخبرة المالية والإدارية لمدير الصندوق. ولن يسمح للمستثمرين بتقييم الفرص الاستثمارية أو ما يتعلق بها من المعلومات التجارية أو الاقتصادية أو المالية أو غيرها من المعلومات التي سيستخدمها مدير الصندوق عند اتخاذ القرارات الاستثمارية. ويجب على المستثمرين بذل العناية الواجبة قبل الالتزام بهذه الفرصة الاستثمارية.

### استقطاب الموظفين الرئيسيين والاحتفاظ بهم

قد يؤثر الإخفاق في استقطاب الموظفين الرئيسيين والاحتفاظ بهم على العمل تأثيراً كبيراً. فنجاح الشركات في صناعة الاستثمار الخاص والعمل المصرفي الاستثماري يعتمد بقدر كبير على مهارات الموظفين الرئيسيين ومعارفهم.

### الأنظمة

قد تؤثر المستجدات في الأنظمة الحكومية أو أنظمة المصرف المركزي أو غيرها من الأنظمة والإشراف في الدول العربية تأثيراً سلبياً على أسواق الأوراق المالية في المنطقة بفرص قيود على تداول الأوراق المالية أو تحويلها. كما قد تفرض قيود من قبل الهيئات المنظمة للأوراق المالية والبورصات المعنية في الدول العربية المختلفة.

وبالإضافة إلى ذلك، ورغم التشريعات المشجعة للاستثمارات الأجنبية، فإن النظام القانوني في عدد من الدول العربية يمر بتغيرات متسارعة بينما ما زال متخلفاً في بلدان أخرى؛ مما يؤدي إلى مخاطر كبيرة على المستثمرين بما في ذلك المخاطر المتعلقة بملكية الأصول وقابليتها للتحويل وإنفاذ حقوق الملكية.

### دقة الإحصائيات المتعلقة بالأوراق المالية

تتباين دقة المعلومات الإحصائية عن الأوراق المالية من دولة لأخرى ولا يمكن التحقق منها في أغلب الأحيان. ولذا ينبغي التعامل مع تلك المعلومات بحذر.

### تجاوز التكلفة المقررة

لقد تم اختيار توقعات النفقات بعرضها على تجربة المبادرات المشابهة في مناطق أخرى وتعتبر كافية. إلا أنها قد تتأثر بعدة عوامل كالنضخم والمنافسة وغير ذلك.

### الاستثمارات الأساسية

سكنون الاستثمارات الأساسية للصندوق السندات المعتمدة قصيرة الأجل وطويلة الأجل وغير ذلك من الاستثمارات. وقد تكون بعض هذه الأوراق المالية ذات سيولة نسبية إما لقلّة تداولها أو لأنها تخضع لقيود التحويل. وقد لا يكون الصندوق قادراً على تسهيل تلك الاستثمارات على الفور إذا ظهرت حاجة لذلك، مما قد يؤثر على قدرته على تحقيق الأرباح أو تقادي الخسائر في فترات النشاط السريع للسوق. ووفق ذلك، قد يؤدي بيع الصندوق للأوراق المالية قليلة التداول إلى انخفاض قيمة الأوراق المالية التي يحتفظ بها مما يقلل من ربحية الصندوق أو زيادة خسائره غير المتوقعة. وقد تختلف القيمة المعطاة للأوراق المالية السائلة (بما فيها الأوراق المالية قليلة التداول) والمجموعات الكبيرة من الأوراق المالية لغايات تحديد النسب المئوية لحملة الوحدات وتحديد صافي الربح وصافي الخسارة، عن القيمة التي يتمكن الصندوق من تحقيقها على تلك الأوراق المالية في النهاية.

### تركيز الاستثمارات

باستثناء ظروف محدودة، فإن أحكام الصندوق لا تحد من مقدار رأس المال الذي يجوز الالتزام به لأي استثمار أو صناعة أو قطاع، وحافظ الصندوق الاستثمارية (من حيث الحجم واستراتيجية الاستثمار والاعتبارات الأخرى) قد



تتصرف أحيانا في الأوراق المالية ذات العدد القليل نسبيا من المصدرين. وبينما يسعى الصندوق بشكل عام إلى نشر رأس المال بين عدد من الاستثمارات فقد يحتفظ أحيانا بعدد صغير نسبيا من المراكز التي يمثل كل منها قسما كبيرا نسبيا من رأس مال الصندوق. وقد يلجأ الصندوق أحيانا إلى استثمار قسم كبير نسبيا من رأس ماله في أنواع معينة من الأوراق المالية أو غيرها من الأدوات أو تعريضه إلى صناعة أو قطاع مهين في السوق. وقد يكون للخسائر في واحد أو أكثر من المراكز الكبيرة أو التراجم في صناعة أو قطاع معين من السوق تتركز في استثمارات الصندوق تأثير جوهري سلبي على أداء الصندوق في فترة معينة كما قد يكون لها آثار جوهريه سلبية على الحالة المالية العامة للصندوق. كما أن الخسائر أو عمليات الاسترداد الكبيرة قد تترك الصندوق دون أموال كافية لتنوع استثماراته.

### صعوبة تحديد الاستثمارات الجذابة

إن تحديد الاستثمارات الجذابة وإتمامها وتحقق الأرباح منها نشاط ذو تنافسية عالية وينطوي على شوك كبيرة. وسينافس الصندوق على الاستثمارات مع أدوات الاستثمار الأخرى، إلى جانب المؤسسات المالية والمستثمرين المؤسسين الآخرين، والتي قد تملك من الورد أكثر مما يملكه الصندوق.

### عدم الإفصاح عن المراكز

سعيًا لحماية سرية مراكزه، لن يفصح الصندوق عن مراكزه للمستثمرين باستمرار، وإن سمح الصندوق حسبما يراه مناسبًا بمثل هذه الإفصاح على أساس انتقائي لبعض المستثمرين إذا رأى الصندوق أن هناك اتفاقيات وإجراءات سرية كافية. كما قد لا يفصح الصندوق عن مراكزه الاستثمارية في بياناته المالية السنوية إذا رأى أن المصلحة تتطلب تلك المعاملة السرية. إلا أن مدير الصندوق سيقوم عند اللزوم بتزويد حملة الوحدات بالبيانات المالية أو المعلومات المتعلقة بمراكز الصندوق مما له تأثير كبير على

قيمة استثماراتهم أو على المخاطر المتعلقة بنشاط الصندوق.

### عدم المشاركة في الإدارة

سيكون المستثمرون في الصندوق حملة وحدات ولن يكون لهم الحق أو السلطة للمشاركة في إدارة الصندوق أو أي من أصوله. فجميع جوانب إدارة الاستثمارات منوطة بمدير الصندوق. ولن تتاح للمستثمرين فرصة التحكم بالعمليات اليومية للصندوق بما في ذلك قرارات الاستثمار والتصرف

### محدودية حق الموافقة على التعديلات بالمعرفة

ما لم يتطلب القانون النافذ ذلك، فلن تملك المستثمرون حقوق الاستشارة أو الموافقة فيما يتعلق بالتعديلات في أحكام الصندوق بما في ذلك النظام الأساسي.

### ملكية أصول الصندوق

يتم تسجيل أصول الصندوق باسم الصندوق ولذا يتم تمييزها عن تلك الأصول التي يملكها مدير الصندوق أو المؤسس أو أمين الاستثمار

### الظروف الاقتصادية العامة وظروف السوق

قد يتأثر نجاح استثمارات الصندوق بالظروف الاقتصادية العامة وظروف السوق في مجلس التعاون الخليجي؛ كأسعار صرف العملات وتوفر الائتمان ومعدلات التضخم والشوك الاقتصادية والتغير في القوانين والمستجدات في التنظيم الحكومي والظروف السياسية الوطنية والدولية. فقد تؤثر هذه العوامل على نجاح الأعمال التي تعمل فيها الشركات التي يستثمر الصندوق فيها بالإضافة إلى أسواق الأوراق المالية التي يملكها الصندوق. وقد تضر التقلبات غير المتوقعة أو انعدام السيولة بربحية الصندوق أو تؤدي إلى خسائر

### الاقطاع الضريبي

إننا نحث المستثمرين المحتملين على استشارة مستشاريهم مع الإشارة إلى وضعهم الضريبي.

### السيولة المحدودة

الوحدات ليست سائلة ولا يتوقع منها أن تكون كذلك، باستثناء ما هو مبين في هذه النشرة، وهي لا تناسب المستثمرين الذين يحتاج إلى السيولة. وبالإضافة إلى ذلك، تخضع حقوق استرداد الوحدات لعدة محددات. ولا يجوز لحامل الوحدات بشكل عام استرداد الوحدات إلا في آخر يوم عمل من كل شهر ميلادي، في جميع الأحوال بناء على إشعار خطي مسبق قبل أفعال اليوم العشرين من الشهر الذي يقع فيه يوم التقييم المعني، وفي حال أن لا يكون ذلك اليوم يوم عمل، فقبل إقفال يوم العمل السابق له مباشرة. وتخضع جميع عمليات الاسترداد لبعض المحددات. ويحق للصندوق تسليم المبالغ المستردة بأصول غير النقد. و فوق ذلك، فيما يتعلق بجميع المبالغ المسترد أو جزء منه، فقد يوم الصندوق بإنشاء حافظة منفصلة لبعض استثمارات الصندوق ويقوم بتسليمها لحامل الوحدات طالب الاسترداد. وفي تلك الحالة قد تكون الاستثمارات المفصولة ذات سيولة نسبية ويتحمل حامل الوحدات مخاطر انخفاض قيمتها بعد تاريخ نفاذ استرداده. بالإضافة إلى ذلك، لا يسمح بتحويل الوحدات ما لم يفرض القانون مثل هذا الحق في التحويل.

### أثر عمليات الاسترداد الكبيرة

قد تتطلب عمليات الاسترداد الكبيرة من قبل حملة الوحدات خلال مدة قصيرة من الزمن من الصندوق أن يقوم بتسييل مراكز الأوراق المالية بسرعة أكبر مما يجب، مما قد يؤدي إلى خفض قيمة أصول الصندوق و/أو تعطيا استراتيجية الصندوق الاستثمارية. وقد يزيد تخفيض حجم الصندوق من صعوبة توليد عائد موجب أو تدارك الخسائر فمع أحجام الأصول،

ضمن أمور أخرى، قد تضعف قدرة الصندوق على استغلال فرص استثمارية معينة، ويمكن لعمليات الاسترداد أن تقلل نسبة دخل الصندوق إلى نفقاته. كما أن عمليات الاسترداد أو السحب من قبل المستثمرين في أدوات الاستثمار الأخرى أو الحسابات المدارة من قبل بنك قطر الوطني أو بنك قطر الوطني - سويسرا، والتي قد تتوفر لبعضها معلومات و/أو حقوق سيولة أفضل مما هو متاح لحملة الوحدات، قد تؤثر سلبا على قيمة المراكز التي يحتفظ بها الصندوق.

### الإيقاف المؤقت للاسترداد

يجوز للصندوق تعليق حق أي من حملة الوحدات في الحصول على عوائد الاسترداد من الصندوق في ظروف معينة.

### الاسترداد الإلزامي

يجوز للصندوق أن يسترد بعض الوحدات التي يملكها حامل وحدات ما أو جميعها بصورة إلزامية في أي وقت بناء على إشعار خطي مسبق بخمسة أيام عمل في الحالات الآتية: ١- إذا كان استمرار استثمار حامل الوحدات في الصندوق ضارا بالمصالح المالية أو الضريبية أو القانونية أو التنظيمية أو غيرها من المصالح الجوهرية الخاصة بمدير الصندوق أو بنك قطر الوطني أو الصندوق أو حملة وحداته ككل. ٢- إذا كان استمرار استثمار حامل الوحدات في الصندوق مخالفا لأي تشريع أو مرسوم أو قانون نافذ أو نظام حكومي له قوة القانون أو حكم أو أمر أو توجيه، سار حاليا أو فيما بعد، يخضع له الصندوق أو بنك قطر الوطني أو مدير الصندوق أو أي من حملة الوحدات أو قد يخضعون له ٣- إذا لم يعد المستثمر المذكور يملك الحد الأدنى المطلوب من الاستثمار في الصندوق. ويستند أي استرداد إلزامي على صافي قيمة أصول للوحدة الواحدة السائد في تاريخ ذلك الاسترداد الإلزامي.

## تعارض المصالح

سينعرض بنك قطر الوطني وبنك قطر الوطني - سويسرا والشركات التابعة لهما إلى عدد من حالات تعارض المصالح أثناء إدارة أصول الصندوق وشؤونه. وقد يعمل بنك قطر الوطني - سويسرا مديراً استثمارياً لصناديق استثمار وحسابات استثمار أخرى قد تشمل في المستقبل صناديق استثمار و/أو حسابات عملاء أخرى ذات أهداف استثمارية مشابهة في بعض جوانبها لأهداف الصندوق أو مطابقة لها بقدر كبير كما قد تشمل صناديق الاستثمار وحسابات الاستثمار الأخرى التي قد يشارك فيها بنك قطر الوطني وبنك قطر الوطني - سويسرا والشركات التابعة لهما صناديق أو حسابات ذات أهداف استثمارية مختلفة اختلافاً كبيراً عن أهداف الصندوق. وقد يسعى بنك قطر الوطني - سويسرا إلى شراء أو بيع نفس الأوراق المالية للصندوق ولأي من هذه الصناديق الأخرى في الوقت نفسه وعند تنفيذ عمليات الشراء أو البيع تلك قد يمارس تقديره بشكل قد لا يكون في مصلحة الصندوق كما لو لم يتم بنك قطر الوطني - سويسرا بإدارة الصناديق الأخرى. وقد يستثمر بنك قطر الوطني وبنك قطر الوطني - سويسرا والشركات التابعة لهما كذلك في الأوراق المالية والأدوات الأخرى بما فيها تلك التي يستثمر فيها الصندوق. وليس بنك قطر الوطني وبنك قطر الوطني - سويسرا والشركات التابعة لهما ملزمة بإتاحة أية فرصة استثمارية معينة للصندوق ولها أن تستغل أية فرصة سواء للحسابات الأخرى التي تديرها أو ترعاها أو لحسابها. والاختلافات بين ترتيبات التعويض بين صناديق الاستثمار التي تديرها أي منها وكون مدير الحافظة يشارك في أرباح صناديق الاستثمار الأخرى تلك قد يوجد حافزاً لدى مدير الحافظة لإدارة الصناديق بمحابة مصلحة تلك الصناديق الأخرى. ويجوز لبنك قطر الوطني - سويسرا، بالنيابة عن الصندوق

أو غير ذلك، الدخول في عمليات استثمار مع أي حامل وحدات و/أو شركة تابعة أو مملوكة لأي حامل وحدات. وبالإضافة إلى ذلك، سيكرس كل من بنك قطر الوطني وبنك قطر الوطني - سويسرا وأعضائهما وموظفيهما القدر الذي يريانه ضرورياً ومناسباً من وقتهم ومواردهما لأنشطة الصندوق، إلا أنه لا يحظر على أي منهما الدخول في علاقات استشارية استثمارية أخرى أو المشاركة في أنشطة تجارية أخرى، حتى لو كانت تلك الأنشطة منافسة للصندوق و/أو تتطلب مقداراً كبيراً من وقتهم ومواردها.

## لا يوجد حد أدنى لحجم الصندوق

يجوز للصندوق أن يبدأ عملياته دون الوصول إلى أي مستوى معين من الأصول. وعند المستويات المتدنية من الأصول قد يعجز الصندوق عن تنويع استثماراته بالشكل الكامل المطلوب أو استغلال اقتصاديات الحجم المحتملة؛ بما في ذلك القدرة على الحصول للبحوث ومعلومات التداول الأحدث والأكثر قيمة من الوسطاء وغيره من المشاركين في السوق. ومن الممكن أنه حتى إذا عمل الصندوق لفترة برأس مال كبير، فقد تؤدي عمليات استرداد حملة الوحدات إلى تناقص أصول الصندوق إلى مستوى لا يسمح بتنفيذ برنامج الصندوق الاستثماري على النحو الأكثر كفاءة وفعالية.

## الأموال المعطلة

رغم أن بنك قطر الوطني سيسعى للمحافظة على استثمار أصول الصندوق، فقد تفرقت قبل المركز الاستثماري وبعده يكون فيها قسم كبير من أصول الصندوق على شكل نقد أو معادلات نقد. ولا يتوقع أن يحقق العائد الاستثماري على تلك «الأموال المعطلة» الهدف الجمالي للعائد من خلال برنامج الصندوق الاستثماري.

## التعويض الواسع لبنك قطر الوطني وبنك قطر الوطني - سويسرا

تنص وثائق الصندوق على تعويض بنك قطر الوطني وبنك قطر الوطني - سويسرا وأعضائهما ومسؤوليها وموظفيها عن المطالبات أو الدعاوى القانونية الناشئة عن أنشطة الصندوق، أوسع من الحماية التي تنطبق في غياب تلك الأحكام. ولا يكون أولئك الأشخاص والمنشآت مسؤولين أمام الصندوق عن أية مطالبات أو خسائر أو أضرار أو غير ذلك من أنواع المطالبات («الخسائر») الناشئة عن أنشطتهم المتعلقة

بالصندوق؛ إلا بقدر ما يتبين أن تلك الخسائر ناتجة عن إهمالهم الجسيم أو خطئهم المتعمد ومع مراعاة أحكام المادة ٢٥ من اللائحة التنفيذية لقانون صناديق الاستثمار ولم يتم الصندوق بشراء أي تأمين يتعلق بالتزاماته بالتعويض ولا ينوي حالياً شراء مثل ذلك التأمين.

لا تدعي الاعتبارات الاستثمارية السابقة أنها شرح كامل لجميع المخاطر التي ينطوي عليها هذا طرح. وينبغي على المستثمرين المحتملين قراءة أية وثائق مكملة يتم تقديمها، إن وجدت، بأكملها وطلب المشورة المستقلة قبل أن يقرروا ما إذا كانوا سيلتزمون للصندوق.

صندوق الإستثمار في أدوات  
الدخل الثابت

- ١- **اسم الصندوق**  
صندوق بنك قطر الوطني للاستثمار في أدوات الدخل الثابت.
- ٢- **اسم مؤسس الصندوق وعنوانه**  
بنك قطر الوطني، وهو شركة قطرية مساهمة تأسست وفقا لقوانين دولة قطر، ومقرها الرئيسي في الدوحة، قطر، ص. ب. (١٠٠٠) (ويشار إليه فيما بعد في هذا النظام الأساسي «بالمؤسس»).
- ٣- **اسم وعنوان أمين الاستثمار**  
بنك أتش أس بي سي الشرق الأوسط المحدود، وهو شركة مقرها ولاية جيرسي خاضعة لرقابة هيئة الخدمات المالية، ورقم تسجيلها ٨٥٦٠٠، وتعمل من خلال فرعها في قطر أو الكيان الذي يخلف هذا الفرع أو أي كيان آخر يعينه المؤسس من وقت لآخر ليقوم بهذه المهمة، وعنوانه (شارع غرينفيل، هيلير، جيرسي جي إي ٨ بويي، جزيرة شانيل مع وجود فرع له في بناية علي بن علي، شارع المطار مبنى رقم ١٥٠، حي أم غويلينا، ص ب: ٥٧، الدوحة- قطر) (ويشار إليه فيما بعد باسم أمين الاستثمار) الذي تم تعيينه كأمين استثمار الصندوق.
- ٤- **اسم مدير الصندوق وعنوانه**  
بنك قطر الوطني - سويسرا وهو شركة تأسست وفقا لقوانين سويسرا (رقم تسجيل الشركة CH-٣١,٣٦٣,٠٣١,١٧٠) ومقرها الرئيسي في ٣ رو دا ألبس (Rue des Alpes)، ١٠٢١ جنيف، سويسرا (ويشار إليها فيما بعد في هذا النظام «بمدير الصندوق»).
- ٥- **نوع الصندوق**  
١-٥ الصندوق عبارة عن صندوق استثمار مفتوح تأسس للاكتتاب العام وفقا لأحكام القوانين
- ٥-٥ تكون العملة المعتمدة للصندوق الريال القطري.
- ٦-٥ هذا الصندوق مخصص للمستثمرين القطريين وغير القطريين أفراد وشركات (باستثناء الأشخاص ذوي جنسية الولايات المتحدة الأمريكية أفراد وشركات).
- ٦-٥ **أهداف الصندوق وطبيعته ونشاطه**  
الاهداف التي أسس الصندوق من أجلها هي:
- ١-٦ القيام بالأعمال الخاصة بصندوق استثمار وفقا لهذا النظام الأساسي واللائحة والقانون ولغايات استثمار أصول الصندوق في أدوات الدخل الثابت التي تصدر عن الحكومات والبنوك المركزية والشركات المرموقة الكائنة في قطر والدول الأخرى الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي («السندات المعتمدة») بشرط أن لا يتجاوز متوسط مدة المحفظة أربع سنوات. كما يجوز للصندوق أن يستثمر في السندات ذات الدخل الثابت التي تصدرها كيانات أو شركات تابعة في أي منطقة جغرافية بشرط أن تكون هذه الكيانات أو الشركات التابعة تحت سيطرة مؤسسات تابعة لدول مجلس التعاون الخليجي كما ذكر أعلاه.
- ٢-٥ ينص هذا النظام الأساسي على الأحكام والقواعد والتعليمات التي تنطبق على الصندوق والمؤسس ومدير الصندوق وأمين استثمار الصندوق ومدققي الصندوق وحملة الوحدات فيه.
- ٣-٥ تبدأ أعمال الصندوق خلال (٦٠) يوما من تاريخ تأسيسه.
- ٤-٥ يدفع المؤسس حسيما يراه مناسباً المصروفات الأولية التي يتكبدها في تأسيس الصندوق (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مصاريف إعداد النظام الأساسي والاتفاقيات الابتدائية مع أمين الاستثمار ومدير الصندوق) والمصروفات المتعلقة بإصدار وحداته وأية ترتيبات لتسجيل الوحدات؛ باستثناء ما يتم الاتفاق عليه خلافاً لذلك بين المؤسس ومدير الصندوق وفي حدود ذلك الاتفاق، ويسددها الصندوق للمؤسس بأقساط متساوية على مدى السنوات الخمس الأولى من عمل الصندوق.
- ٦-٦ القيام بإيداع الأموال لدى المؤسسات المالية؛ ضمن الحدود النقدية المفروضة في هذا النظام الأساسي بأية عملة ووفقاً للشروط التي يراها ملائمة.
- ٣-٦ القيام باستخدام الخبراء للتحقق من شروط أية أعمال أو شأن أو التزام أو أصول أو ممتلكات أو حقوق، وإمكاناتها وقيمتها وميزانها وظروفها ودراساتها.
- ٤-٦ القيام بتجميع أية أرباح رأسمالية أو دخل آخر وإضافتها إلى قيمة الصندوق واستخدامها لأي غرض من أغراض الصندوق.
- ٥-٦ يدفع الصندوق الأرباح على أساس سنوي وإن جاز لمدير الصندوق حسيما يراه مناسباً تغيير سياسة الأرباح هذه في أي وقت يجوز للصندوق الحصول على مزيد من التمويل لزيادة قدراته الاستثمارية أو تغطية نفقاته التشغيلية أو تسديد دفعات الاسترداد أو التوزيع أو سد حاجات رأس المال العامل أو لعمليات المقاصة بما لا يزيد عن خمسة وعشرين في المائة من صافي قيمة أصول الصندوق (السائدة في وقت الحصول على التمويل المذكور).
- ٧-٦ **مدة الصندوق**  
تبدأ مدة عمل الصندوق اعتباراً من تاريخ تسجيله في سجل صناديق الاستثمار لدى وزارة الأعمال والتجارة وتكون لمدة عشر سنوات قابلة للتجديد من قبل المؤسس بعد موافقة مصرف قطر المركزي.
- ٨-٦ **رأس المال الأولي للصندوق وشروط ووضاوب زيادته أو تخفيضه**  
يكون رأس المال المساهم الابتدائي للصندوق (٧٠,٠٠٠,٠٠٠) ريال قطري مقسمة على عدد (٧,٠٠٠,٠٠٠) وحدة تبلغ القيمة الاسمية لكل منها (١٠) ريالات قطرية تدفع قيمتها بالكامل عند الإصدار ويحق للمؤسس زيادة أو تخفيض رأس مال الصندوق وفقاً للحدود المنصوص عليها في النظام الأساسي.
- ٨-٦ يجوز أن تتم زيادة رأس المال بإصدار وحدات جديدة بالمبلغ المطلوب للزيادة في الوقت أو للمدة التي يقرها المؤسس يجوز للمؤسس بعد موافقة مصرف قطر المركزي («المصرف المركزي») أن يقرر تخفيض رأس مال الصندوق بنسبة تصل إلى (٥٠%) خلال المدة المحددة للاكتتاب. ويتم التخفيض بإلغاء عدد من الوحدات بمقدار مبلغ تخفيض رأس المال.
- ٨-٤ يجوز للمؤسس في حالة زيادة طلبات

الاكتتاب خلال المدة المحددة للاكتتاب بعد موافقة المصرف المركزي أن يزيد رأس مال الصندوق بالقيمة التي يراها المؤسسة ضرورة وفقاً للحد الأعلى لزيادة رأس المال المنصوص عليه في هذا النظام الأساسي.

0-8 تخضع أية زيادة أو تخفيض في رأس مال الصندوق لموافقة مجلس إدارة المؤسسة أو من يفوضه بالعمل نيابة عنه بهذا الشأن.

#### 9- حدود ما يمكن إصداره من وحدات

1-9 يكون الحد الأدنى من عدد الوحدات التي يصدرها المؤسسة عند تأسيس الصندوق في حال عدم تخفيض رأس المال الأولي (٧,٠٠٠,٠٠٠) وحدة  
2-9 يكون الحد الأقصى لعدد الوحدات التي يجوز للمؤسس إصدارها، بما يشمل الحد الأدنى الأولي من عدد الوحدات، بعد تأسيس الصندوق (٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠) وحدة

#### 10- عدد وحدات الاستثمار التي يتم الاكتتاب بها والقيمة الاسمية للوحدة

1-10 يكون عدد الوحدات في الطرح الأولي (٧,٠٠٠,٠٠٠) وحدة  
2-10 تكون الوحدات في الصندوق اسمية وغير قابلة للتجزئة ويتم تبادلها أو تحويلها من خلال أمين استثمار الصندوق.  
3-10 تكون القيمة الاسمية لكل وحدة (١٠) ريالاً قطرية.

#### 11- الحدان الأقصى والأدنى لعدد الوحدات التي يجوز للمستثمر الواحد الاكتتاب بها

1-11 وفقاً لهذا النظام الأساسي فإن الحد الأدنى لقيمة الاكتتاب والذي بموجبه يجوز لأمين الاستثمار والمؤسس أن يشرعا في التخصيص بناء على الإصدار الابتدائي للوحدات هو (٢٠,٠٠٠) ريال قطري. ويكون

الحد الأدنى لقيمة الوحدات التي يجوز لأي مستثمر الاكتتاب بها (٢٠,٠٠٠) ريال قطري على أن لا يتجاوز ٤٩% من إجمالي الوحدات في أي وقت. ويكون الحد الأدنى لقيمة الوحدات التي يجوز للمستثمر الاكتتاب بها كإكتتاب إضافي (١٠,٠٠٠) ريال قطري. ولا يجوز إصدار سوى عدد كامل من الوحدات، فلا يمكن إصدار أجزاء من الوحدات. وسيتم إرجاع أي نقد زائد عن الاكتتاب بواسطة شيك إلى المكتتب بعد خصم أي تكاليف تنشأ عن عملية رد المبلغ  
2-11 على الرغم مما سبق، يجوز للمؤسس من وقت لآخر أن يحدد الحد الأدنى لقيمة وعدد الوحدات التي يجوز امتلاكها بشرط أن لا يكون ذلك التحديد ملزماً لأي شخص تم تسجيله كمالك لوحدات قبل ذلك التحديد سواء بالتصرف في أي من تلك الوحدات أو تملك وحدات إضافية.

#### 12- الشروط الواجب توافرها في مدير الصندوق:

يجب توافر الشروط الآتية في مدير الصندوق:  
(أ) لا يجوز تعيين أي فرد يقل عمره عن ٢١ سنة ولا يحمل درجة بكالوريوس جامعية مديراً للصندوق.  
(ب) يجوز أن يكون مدير الصندوق هيئة لديها الخبرة في الحقل المالي والاستثماري.  
(ج) يجب أن يكون مدير الصندوق حسن السمعة والسلوك وألا يكون قد أدين في جنحة أو جريمة تمس الشرف أو الأمانة إلا إذا كان قد رد عليه اعتباره.  
(د) يجب على مدير الصندوق أن يستوفي متطلبات القانون واللوائح التنفيذية وتعليمات مصرف قطر المركزي.

#### 3- نوع الاكتتاب وإجراءاته:

1-13 تطرح وحدات الصندوق للاكتتاب العام من قبل المؤسس وفقاً لقانون صناديق الاستثمار رقم ٢٥ لسنة ٢٠٠٢ المعمول به ولوائحه التنفيذية وهذا النظام الأساسي.

2-13 يحتفظ أمين الاستثمار بسجل لحملة الوحدات في الصندوق («سجل حملة الوحدات») ويحتوي هذا السجل على أسماء المستثمرين وجنسياتهم وأماكن إقامتهم والأرقام المتسلسلة لشهادات الوحدات وعدد الوحدات التي يملكها كل مستثمر. ويتم تسجيل أي تصرف أو إحالة للوحدات بواسطة حملة الوحدات في سجل حملة الوحدات بالإضافة إلى تواريخ وتفاصيل تلك التصرفات أو الإحالات.

3-13 لا يعترف المؤسس أو مدير الصندوق بملكية أي شخص لوحدات الصندوق ما لم يكن ذلك الشخص مسجلاً في سجل حملة الوحدات.

4-13 يجب على أمين الاستثمار إصدار شهادات وحدات مرفقة بالسلسلة وموقعة من قبل المؤسس ومدير الصندوق. ويجب أن يوضح في شهادات الوحدات اسم الصندوق ورقم الترخيص ورقم السجل للصندوق وطبيعة الوحدات (إن وجدت) وطبيعة الصندوق ومدة الصندوق وعدد الوحدات التي قام بشرائها أو امتلاكها حامل الوحدات وعنوان واسم المؤسس

5-13 لا يعتبر بيع الوحدة أو شراؤها نافذاً في مواجهة الصندوق أو أي طرف ثالث ما لم يتم إدراجه في سجل حملة الوحدات المشار إليه في المادة (٢-١٣) أعلاه. ويجوز للمؤسس أو أمين الاستثمار أن يعلق تسجيل الوحدات في خلال المدة التي يكون فيها تحديد صافي قيمة الأصول معلقاً وفقاً للمادة (٦-١٥). ويجوز لأمين الاستثمار رفض تسجيل البيع أو الشراء في الحالات الآتية

(أ) إذا كان البيع أو الشراء أو نقل الملكية يخالف أحكام هذا النظام الأساسي أو القانون أو اللائحة أو تعليمات مصرف قطر المركزي.

(ب) إذا لم يتم دفع الرصيد المتبقي فيما يتعلق بقيمة الوحدات للصندوق.

(ج) إذا لم يتم استيفاء الحد الأدنى لمتطلبات التملك.

6-13 يجوز للمؤسس رفض قبول أي طلب اكتتاب في الصندوق كلياً أو جزئياً إذا كان ذلك مخالفاً للقانون أو اللائحة التنفيذية أو هذا النظام الأساسي أو نشرة الإصدار أو شروط وأحكام الاكتتاب أو إذا قدم المكتتب معلومات ناقصة أو غير صحيحة.

7-13 مع مراعاة ما نص عليه فيما بعد في هذا النظام الأساسي عند استلام أمين الاستثمار أو وكلائه المفوضين لما يأتي:

أ- طلب مكتوب وفقاً للنموذج الذي يحدده المؤسس من وقت لآخر  
ب- المعلومات التي قد يطلبها المؤسس من وقت لآخر

يجوز للمؤسس أن يقوم في اليوم أو الأيام التي يحددها القيام بالإصدار الأولي للوحدات وفقاً لسعر الاكتتاب للوحدة الواحدة والمحدد وفقاً للمادة (٢-١٤) من هذا النظام أو أن يقوم وبعد الإصدار الأولي للوحدات في أي من أيام التقييم بتخصيص وإصدار الوحدات مقابل النقد بسعر الاكتتاب للوحدة الواحدة المحدد وفقاً للمادة (٦-١٤) من هذا النظام.

8-13 يكون تخصيص الوحدات في أي يوم تقييم مشروطاً باستلام الطلب المذكور (والمعلومات التي قد يطلبها المؤسس من وقت لآخر) قبل انتهاء الأعمال أو في الوقت الذي يحدده المؤسس من وقت لآخر

9-13 يتم دفع قيمة الوحدات في الوقت وبالطريقة التي يقرها المؤسس من وقت لآخر بصفة عامة أو في حالة محددة.

١٠-١٣ لا يحق لأية جهة طرح وحدات الصندوق للاكتتاب سوى المؤسس؛ إلا إذا قام المؤسس بتعيين وكلاء آخرين.

١١-١٣ يقوم المؤسس بتحديد السعر الذي تطرح به الوحدة للاكتتاب والمدة التي يظل خلالها العرض الخاص بالإصدار الابتدائي مفتوحاً.

١٢-١٣ تتم جميع الاكتتابات في وحدات الصندوق في أيام التقييم وتتم جميع عمليات استرداد وحدات الصندوق في آخر يوم عمل من كل شهر «تاريخ الاسترداد» أو في أية أيام أخرى حسبما يقرره المؤسس من وقت لآخر.

١٣-١٣ يتم التخصيص اللاحق للوحدات في أي يوم تقييم بسعر الاكتتاب للوحدة الواحدة والذي يقوم المؤسس بتحديدته في يوم التقييم بسعر لا يقل عن سعر الاسترداد في نفس يوم التقييم ولا يزيد عن المبلغ الذي يتم التحقق منه عن طريق:

أ) تقدير صافي قيمة أصول الصندوق المعني لهذا الغرض وفقاً للمادة (٢-١٥) في يوم التقييم ويضاف إلى ذلك المبلغ الذي يعتبر مدير الصندوق أنه يمثل المخصص المرصود للتكاليف والرسوم والنفقات التي كان يمكن أن يتكبدها الصندوق حتى يوم التقييم المعني.

ب) قسمة المبلغ الذي تم حسابه بموجب الفقرة الفرعية (أ) أعلاه على المجموع الكلي لعدد الوحدات المستحقة في ذلك الوقت.

١٤-١٣ لأغراض هذه المادة والمادة (١٣-١٣) من هذا النظام فإن:

أ- الوحدات التي تم تخصيصها بالإشارة إلى يوم تقييم محدد تعتبر قد تم إصدارها عند بداية العمل في «يوم العمل» التالي الذي يعقب اليوم الذي تم فيه تخصيصها فعلياً.

ب- تعتبر الوحدات التي تم استردادها وفقاً للمادة (١-١٤) من هذا النظام سارية الإصدار حتى انتهاء العمل في اليوم الذي تم فيه استردادها فعلياً.

١٥-١٣ بعد دفع سعر الاكتتاب بالكامل ودفع أية رسوم أولية لا يكون المستثمر ملزماً بدفع أية دفعات أخرى ولا يتم فرض أية مطلوبات أخرى عليه فيما يتعلق بالوحدات التي يمتلكها.

١٦-١٣ يجب ألا يتم تخصيص أية وحدة خلال أي مدة يكون فيها تحديد صافي قيمة الأصول معلقاً وفقاً للمادة (٦-١٥)، ولا يتم إصدار أية وحدة خلال تلك المدة باستثناء الوحدات التي تم تخصيصها قبل بداية تلك المدة.

**١٤- الأحكام والشروط الخاصة بالوحدات واستردادها**

١-١٤ مع مراعاة أحكام المادة (١-١١) وما هو منصوص عليه فيما بعد في هذا النظام الأساسي، يقوم أمين الاستثمار، عند استلامه أو استلام وكيله المفوض طلباً خطياً من مالك الوحدات وفقاً للنموذج الذي يحدده المؤسس من وقت لآخر باسترداد جميع تلك الوحدات أو جزء منها بسعر الاسترداد الخاص بكل وحدة والمحدد وفقاً للمادة (٦-١٤)، أو شرائها بسعر لا يقل عن سعر الاسترداد.

٢-١٤ يتم استرداد الوحدات أو شراؤها وفقاً للمادة (١-١٤) في يوم الاسترداد الذي يقع بعد اليوم الذي يستلم فيه أمين الاستثمار ذلك الطلب. بشرط أن يتم استلام الطلب من قبل أمين الاستثمار قبل إقفال اليوم العشرين من الشهر الذي يقع فيه يوم التقييم المعني، وفي حال أن لا يكون ذلك اليوم يوم عمل، فيقبل إقفال يوم العمل السابق له مباشرة.

٣-١٤ عند تنفيذ استرداد الوحدات وفقاً لهذا النظام الأساسي يصبح حامل الوحدات

المعني غير مستحق لأي حقوق فيما يتعلق بها ووفقاً لذلك يتم إزالة اسمه من سجل حملة الوحدات فيما يتعلق بتلك الوحدات.

٤-١٤ إذا نما إلى علم المؤسس أو أمين الاستثمار بأن أيًا من الوحدات مملوكة بطريقة مباشرة أو ملكية منفعة بواسطة أي شخص بطريقة مخالفة لأي تشريع أو مرسوم أو قانون أو نظام حكومي له قوة القانون أو أمر أو تعليمات سارية على الصندوق أو المؤسس أو أمين الاستثمار أو مدير الصندوق أو أي من حملة الوحدات أو أنه بموجب ذلك فإن ذلك الشخص غير مؤهل لتملك تلك الوحدات فيحتفظ المؤسس بالحق في استرداد الوحدات من ذلك المستثمر بناءً على إشعار مسبق قبل (٥) أيام عمل. وتدفع مبالغ الاسترداد من أموال الصندوق.

٥-١٤ يجوز لأمين الاستثمار أن يسترد بصفة إلزامية في أي يوم استرداد أي امتلاك يقل عن الحد الأدنى لامتلاك الوحدات (إن وجد) وذلك وفقاً لسعر الاسترداد في ذلك اليوم. وتدفع مبالغ الاسترداد من أموال الصندوق.

٦-١٤ يتم تحديد سعر الاسترداد لكل وحدة في يوم تقييم معين بواسطة المؤسس ولا يجوز أن يكون أكبر من سعر الاكتتاب في نفس يوم التقييم ولا أقل من المبلغ الذي يتم حسابه بالطريقة الآتية:

أ) تقدير صافي قيمة أصول الصندوق الذي تم حسابه وفقاً للمادة ٢-١٥ ليوم التقييم المعين

أ) تقدير صافي قيمة أصول الصندوق الذي تم حسابه وفقاً للمادة ٢-١٥ ليوم التقييم المعين

ب) الخصم من تلك القيمة المبلغ الذي يعتبره أمين الاستثمار ممثلاً للمخصص المناسب للتكاليف والرسوم والنفقات والتي كان يمكن أن يتكبدها الصندوق حتى يوم التقييم المعني.

ج) قسمة المبلغ الناتج على عدد إجمالي الوحدات المستحقة في ذلك الوقت. يتم دفع مبلغ الاسترداد خلال ١٠ أيام عمل من تاريخ الاسترداد.

#### ١٥- تقييم الوحدات واحتساب صافي قيمة الأصول

١-١٥ يتم تحديد صافي قيمة أصول الصندوق بواسطة أمين الاستثمار لكل يوم تقييم وفي الحالات الأخرى حسب توجيهات المؤسس ويتم تحديدها وفقاً لأحكام المادتين ١٥-٢ و ٣-١٥.

٢-١٥ يتم تحديد صافي قيمة الأصول لكل وحدة بقسمة قيمة أصول الصندوق مخصوماً منها مجموع المطلوبات على عدد الوحدات المستحقة في ذلك الوقت والمحددة وفق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) بما في ذلك أية أرباح وخسائر غير متحققة على المراكز المفتوحة للصندوق.

يعبر عن صافي قيمة الأصول بامتداد كسر عشري من ثلاث خانات، كسياسة تقريب، إذا تكون الرقم للامتداد العشري لصافي قيمة أصل الوحدة من ١ إلى ٤ خانات فأكثر، يتم تقريب القيمة لأقرب امتداد عشري ثلاثي الأرقام بحيث إذا كان الرقم الرابع للامتداد العشري لصافي قيمة أصل الوحدة بين ٥ و ٩، يتم إضافة ١ لأقرب امتداد عشري ثلاثي الأرقام.

٣-١٥ تقييم الأصول، يتعين على أمين الاستثمار استعمال المعلومات المتوفرة من بلومبيرغ أو رويترز أو أي جهة أخرى تعتبر بصورة معقولة مصدراً موثوقاً للمعلومات المالية. يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة على البورصات والأوراق المالية المتداولة بسعر الإغلاق الرسمي في نهاية يوم التداول. يجب أن تقوم قيمة الاستثمار الذي لا يتوفر له سعر تمثيلي أو لا يتم تداوله بشكل

منتظم بقيمة تقديرية قابلة للتحقق. يتم تقييم الأوراق المالية غير السائلة أو غير القابلة للتداول بقيمتها التقديرية القابلة للتحقق بموافقة المفوضين بالتوقيع في الصندوق.

٤-١٥ تكون الرسوم والعمولات التي يدفعها الصندوق كالتالي:  
رسوم الإدارة:  
أ) يحصل مدير الصندوق من أصول الصندوق على رسوم إدارة («رسوم الإدارة») تساوي المعدل [اليومي] لما نسبته (٧٥٪) سنويا من صافي قيمة أصول الصندوق [اليومية] والمحسوبة قبل اقتطاع رسم الإدارة.  
ب) رسوم أمين الاستثمار يحصل أمين الاستثمار من أصول الصندوق على الرسوم أدناه («رسوم أمين الاستثمار»):  
١) رسوم أمانة بحد أقصى يساوي المعدل (اليومي) بنسبة ٠,٩٪ لأصول دول مجلس التعاون الخليجي (٢٥٪) لأصول مقاصة السندات الأوروبية) في السنة من صافي قيمة أصول الصندوق اليومية (تحسب قبل اقتطاع رسوم أمين الاستثمار) مع رسوم أمانة شهرية قدرها بحد أدنى ١,٧٥٠ دولار أمريكي (ألف وسبع مائة وخمسين) دولار أمريكي في يوم التقييم المعني.  
٢) رسوم معاملة: ٢٠ دولار أمريكي لكل صفقة تجارية تتم في مقاصة السندات الأوروبية و ٥٠ دولار أمريكي لكل صفقة تجارية تتم في دول مجلس التعاون الخليجي و ٣٠ دولار أمريكي لكل إصلاح أو إلغاء.  
٣) رسوم إدارية نسبتها ١,٠٪ سنوياً من صافي قيمة أصول الصندوق اليومية (تحسب قبل اقتطاع الرسوم الإدارية) مع رسوم إدارية شهرية قدرها بحد أدنى ١,٧٥٠ دولار أمريكي (ألف

وسبع مائة وخمسين) دولار أمريكي.  
٤) رسوم خدمات المستثمر: ٣٥٠ - ٠٠ مستثمر: ٥ دولارات أمريكية عن كل مستثمر شهرياً.  
٣٥١-١٠٠٠ مستثمر: ٤ دولارات أمريكية عن كل مستثمر شهرياً.  
أكثر من ١٠٠٠ مستثمر: يتم مفاوضة الرسوم حسب رغبة بنك أنش أس بي سي.  
أقل رسوم: ٢٥٠ دولار شهرياً.  
٣٠ دولار أمريكي لتغطية كل اكتاب أو استرداد أو تحويل.  
٥-١٥ تكاليف التشغيل:  
أ) يتحمل الصندوق النفقات المتعلقة بأنشطة الاستثمار وتشغيل الصندوق بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، عمولات الوساطة ورسوم الإدارة ونفقات الاستثمار والنفقات الإدارية ورسوم أمين الاستثمار والقانونية ونفقات المحاسبة والتدقيق وإعداد التقارير وتكاليف نشر صافي قيمة أصول الصندوق وغير ذلك من المعلومات من وقت لآخر.  
ب) يتحمل الصندوق التكاليف والنفقات المترتبة على تأسيس صندوق الاستثمار في أدوات الدخل الثابت وفقاً لأحكام المادة (٤-٥) حسب ما هو مناسب.  
٦-١٥ يجوز للمؤسس أن يعلن عن إيقاف/تعليق تحديد صافي قيمة أصول الصندوق لكل أو أي جزء من المدة التي:  
أ) يتم خلالها إيقاف التعاملات في السوق؛  
ب) لا يكون فيها تصرف الصندوق بالاستثمارات معقولا عمليا ويكون من شأنه إلحاق ضرر كبير بحملة الوحدات؛  
ج) لا يتوفر فيها تقييم دقيق للاستثمارات؛ أو  
د) لا تتوفر فيها أسعار الصرف العادية.

٧-١٥ يجب الإعلان عن أي تعليق في صحيفتين يوميتين على الأقل في يوم العمل التالي لقرار التعليق، ولا يتم بعد ذلك تحديد صافي قيمة الأصول إلى أن يعلن المؤسس عن إنهاء التعليق علماً بأن الإنهاء ينتهي في جميع الأحوال في أول يوم عمل يتم فيه الاتي:  
أ) زوال الحالة المسببة للإيقاف؛ و  
ب) عدم وجود أية حالة أخرى يسمح فيها بالإيقاف وفقاً للمادة (٦-١٥).  
٨-١٥ لا يجوز إصدار أو استرداد أية وحدات خلال أية مدة يتم فيها وقف احتساب صافي قيمة الأصول  
٩-١٥ يجوز إلغاء طلبات الاسترداد خلال مدة الإيقاف. ويتم تنفيذ الطلبات غير الملغاة في أول تاريخ استرداد بعد انتهاء الإيقاف.  
١٦- حساب صافي الربح  
يحسب صافي الربح كفرق بين صافي قيمة أصل الوحدة لنهاية السنة وصافي قيمة أصل الوحدة للسنة السابقة صافيةً من أي أرباح مدفوعة عن تلك السنة.  
١٧- سياسة الأرباح  
١-١٧ يتعين على الصندوق القيام سنوياً بعد إغلاق السنة الشمسية بتوزيع على حاملي الوحدات على شكل أرباح مبلغاً لا يقل عن ٦٠٪ من صافي الأرباح المتحققة خلال الفترة.  
٢-١٧ يتم توزيع الأرباح فقط من الفائض المتوفر القابل للتوزيع بعد اقتطاع الأجور والرسوم المعمول بها، إن وجدت، إلا أنه لا يتم دفع أرباح فيما يتعلق بسنة الصندوق المالية الأولية.  
٣-١٧ يتعين على المؤسس تحديد نسبة الأرباح السنوية للصندوق بموجب توصية من مدير الصندوق.  
٤-١٧ يتعين على المؤسس إعلان نسبة الأرباح

خلال أول ١٠ أيام عمل في شهر يناير من كل سنة وإبلاغ أمين الاستثمار ومدير الصندوق والجهات الرقابية وفقاً لذلك.  
٥-١٧ يجب توزيع الأرباح على حاملي الوحدات خلال ٢٠ يوم عمل من تاريخ الإعلان، قبل تاريخ الاسترداد والاكتتاب التالي.  
٦-١٧ تستحق الأرباح فقط لحاملي الوحدات الظاهرة أسمائهم في سجل حاملي الوحدات بتاريخ دفع الأرباح المذكور في المادة ٥-١٧.  
٧-١٧ يتعين على أمين الاستثمار تخفيض صافي قيمة الأصول بتاريخ توزيع الأرباح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).  
٨-١٧ يتعين على أمين الاستثمار تنفيذ عملية توزيع الأرباح.  
١٨- سياسات الاستثمار وإدارة المخاطر  
١-١٨ يستثمر الصندوق في أدوات الدخل الثابت التي تصدر عن الحكومات والبنوك المركزية والشركات المرموقة الكائنة في قطر والدول الأخرى الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي بشرط أن لا يتجاوز متوسط مدة المحفظة أربع سنوات، كما يجوز للصندوق أن يستثمر في السندات ذات الدخل الثابت التي تصدرها كيانات أو شركات تابعة في أي منطقة جغرافية بشرط أن تكون هذه الكيانات أو الشركات التابعة تحت سيطرة شركات تابعة لدول مجلس التعاون الخليجي كما ذكر أعلاه.  
٢-١٨ لن يستثمر الصندوق أكثر من ١٠٪ من صافي قيمة الأصول في سندات صادرة عن جهة أو شركة مفردة. ولكن هذا الحكم لن يسري على السندات تصدر عن الحكومات والبنوك المركزية والشركات التي تسيطر عليها هذه الحكومات.  
٣-١٨ لن يستثمر الصندوق أكثر من ٣٠٪ من صافي قيمة الأصول في سندات صادرة عن مجموعة شركات مفردة. ولكن هذا

الحكم لن يسري على السندات تصدر عن الحكومات والبنوك المركزية والشركات التي تسيطر عليها هذه الحكومات.

٤-١٨ يجوز للصندوق أن يستثمر في أدوات نقدية تصل قيمتها الإجمالية حتى ٢٥٪ من قيمة صافي أصولها.

٥-١٨ يجوز للصندوق أن يستثمر في أدوات سوق المال مثل الودائع طويلة الأجل، ترتيبات إعادة الشراء المعكوسة أو أي نوع من أدوات سوق المال ذات الأسعار الخاضعة للرقابة بقيمة إجمالية تصل الحد النقدي المذكور أعلاه للصندوق

٦-١٨ المؤسسات النظيرة للصندوق في سوق المال ستكون مؤسسات مالية مرخص لها بالعمل من قبل الجهات المختصة في دولها، مشتملاً البنوك ومؤسسات الخدمات المالية والبورصات الوطنية، بشرط أن تكون كائنة منطقة مجلس التعاون الخليجي

٧-١٨ يجوز أن تكون هذه المؤسسات النظيرة مؤسسات مالية تعمل في أي منطقة جغرافية أخرى بشرط أن تكون تحت سيطرة شركات تابعة لمجلس التعاون الخليجي كما ذكر أعلاه.

٨-١٨ يجب إجراء تحليل اقتصادي واستخدام التحليل الأساسي والفني ونماذج التقييم قبل أية استثمارات محتملة في الصندوق.

٩-١٨ يجب مراعاة أقصى درجات السرية في جميع الأوقات في عمليات الصندوق والاستثمارات التي يقوم بها المستثمرون. ولا يفسر ذلك باعتباره يحد من قدرة السلطات المعنية (بما في ذلك مصرف قطر المركزي وأية سلطات تنظيمية معنية أخرى) على الاطلاع على سجلات الصندوق لغايات الإشراف.

١٩- حقوق وواجبات ومسؤوليات المؤسس:

١-١٩ تكون أحكام وقواعد هذا النظام الأساسي ملزمة للمؤسس.

٢-١٩ يقوم مجلس إدارة المؤسس، أو من يفوضه مجلس الإدارة بالعمل نيابة عنه بهذا الشأن، بتعيين مستشار قانوني للصندوق.

٣-١٩ يقوم المؤسس بتعيين الأفراد الذي يمثلونه في علاقاته مع مدير الصندوق وأمين الاستثمار وأية أطراف ثالثة. ويكون توقيع الشخص أو الأشخاص المعنيين القانوني ملزماً نيابة عن المؤسس في كل المسائل المتعلقة بتسيير شؤون الصندوق في سياق عمله العادي

٤-١٩ يقوم المؤسس بناء على قرار من مجلس الإدارة أن يعين أي شخص أو هيئة وفقاً لهذا النظام الأساسي واللائحة التنفيذية والقانون ليعمل كمدير للصندوق (ويشمل ذلك دون المساس بعمومية ما تقدم تحقيق الأهداف الاستثمارية الخاصة بالصندوق)، ويقوم الصندوق بدفع مكافأة مدير الصندوق .

٥-١٩ يحتفظ المؤسس بالحق في عزل مدير الصندوق في أي وقت.

٦-١٩ على الرغم مما ورد في المادة (٥-١٩) أعلاه، لا يجوز للمؤسس أن يقوم بعزل أي مدير للصندوق ما لم يتم بتعيين خلف له يكون مستوفياً لمتطلبات المادة (١٢) وإلى أن يتم تعيينه.

٧-١٩ يقوم المؤسس بالتنسيق مع مدير الصندوق وفقاً لهذا النظام الأساسي واللائحة التنفيذية والقانون بتعيين مستشار استثمار للصندوق وذلك على نفقة الصندوق.

٨-١٩ يقوم المؤسس بتعيين أمين استثمار وفقاً لهذا النظام الأساسي واللائحة التنفيذية والقانون ليكون مسؤولاً عن الإشراف على الحفظ الأمين لأصول الصندوق وتنفيذ المهام الإدارية ومهام أمانة الاستثمار والمهام الأخرى وفقاً للأحكام التي يقرها المؤسس من وقت لآخر (بالاتفاق مع أمين الاستثمار) ويقوم الصندوق بدفع المكافأة الخاصة بأمين الاستثمار

٩-١٩ لا يحق للمؤسس أن يقوم بعزل أي أمين استثمار ما لم يتم بتعيين أمين استثمار يخلفه يكون مستوفياً لمتطلبات المادة (٢٠) وإلى أن يعينه.

١٠-١٩ يقوم المؤسس بعقد اجتماعات منتظمة مع مدير الصندوق وأمين الاستثمار ويراقب أعمالهما والتحقق من امتثالهما لللائحة التنفيذية والقانون والقواعد والتعليمات وأحكام هذا النظام الأساسي.

١١-١٩ يقوم المؤسس بتعيين سكرتير للصندوق لتنظيم وإعداد محاضر الاجتماعات التي تعقد بين المؤسس وأمين الاستثمار ومدير الصندوق. ويتم إدراج محاضر تلك الاجتماعات في دفتر محاضر الاجتماعات. ويقوم المؤسس ومن يحضرون تلك الاجتماعات بالتوقيع على تلك المحاضر. ويجب أن يتم تسجيل اعتراض أي شخص يقوم بالاعتراض على أي قرار أو مسألة يجيزها الاجتماع في المحاضر. ويكون من حضوروا إلى الاجتماع وقاموا بالتوقيع على محضره مسؤولين عن صحة ما ورد في ذلك المحضر

١٢-١٩ يقوم المؤسس بتزويد المصرف المركزي بتقارير عن أعمال مدير الصندوق وأمين الاستثمار

١٣-١٩ عندما تكون هنالك ضرورة لأغراض هذا النظام الأساسي أو لأي غرض آخر لتحويل أي مبلغ من عملة إلى أخرى، يجوز للمؤسس إجراء ذلك التحويل بأسعار الصرف السائدة في السوق.

١٤-١٩ يقوم المؤسس بالآتي:

(أ) الحصول على الموافقة اللازمة من مصرف قطر المركزي لإنشاء الصندوق وتسجيله لدى وزارة الأعمال والتجارة؛

(ب) وضع النظام الأساسي وسياسة الاستثمار وسياسة إدارة المخاطر الخاصة بالصندوق؛

(ج) تعيين مدير الصندوق وأمين الاستثمار

والمدققين والمستشارين والخبراء الذين يقدمون المساعدة للصندوق عند الحاجة، وتوقيع العقود معهم وتحديد رسومهم وعمولاتهم والامتيازات الأخرى الخاصة بهم وفقاً لهذا النظام الأساسي؛

(د) الإشراف على عمل مدير الصندوق وأمين الاستثمار وإرشادهما والتحقق من امتثالهما لأحكام القانون واللائحة التنفيذية والتعليمات مصرف قطر المركزي والتحقق من تنفيذ عمليات الصندوق واستثماراته بطريقة آمنة تتوافق مع النظام الأساسي للصندوق وسياساته الاستثمارية؛

(هـ) تنظيم الاكتتاب بالوحدات الاستثمارية والقيام مع مدير الصندوق بتخصيص وحدات الاستثمار وإعلام المكتتبين بذلك خلال ١٥ يوم من تخصيصهم، وتحرير السندات والإشراف عليها والتأكد من عدم تعارضها مع أحكام القانون واللائحة التنفيذية والنظام الأساسي للصندوق؛

(و) البدء بالإجراءات اللازمة ضد أية مخالفة يركبها مدير الصندوق أو أمين الاستثمار ضمن الحدود التي يسمح بها النظام الأساسي للصندوق والنشرة والعقد الموقع بين المؤسس وكل منهما والتعليمات الصادرة عن مصرف قطر المركزي ووفقاً لأحكام القانون واللائحة التنفيذية؛

(ز) التحقق المتواصل من تقييم وحدات الاستثمار في الصندوق وتأكيد الإعلان عنها في الوقت المحدد ووفقاً لأحكام اللائحة التنفيذية والنظام الأساسي للصندوق؛

(ح) الإشراف على التقارير المالية والبيانات والمعلومات التي يجمعها مدير الصندوق وإقرارها؛



ط) تزويد مصرف قطر المركزي، بناء على طلبه، بتقارير دورية عن نتائج متابعة المؤسس لأداء الصندوق وإشرافه عليه، وتبليغ مصرف قطر المركزي بأي انتهاك لأحكام القانون أو اللائحة التنفيذية أو التعليمات الصادرة عن مصرف قطر المركزي والتعليمات المتعلقة بمكافحة غسل الأموال؛ والإجراءات المتخذة من قبل المؤسس تجاه هذه الانتهاكات؛ و  
ي) البدء بإجراءات تصفية الصندوق وفقاً لأحكام القانون واللائحة التنفيذية وهذا النظام الأساسي.

## ٢٠- حقوق وواجبات ومسؤوليات أمين الاستثمار

- ١-٢٠ تكون أحكام وقواعد اتفاقية أمين الاستثمار والاتفاقية الإدارية واتفاقية المسجل (جميعها «الاتفاقيات») والنشرة واللائحة التنفيذية ملزمة لأمين الاستثمار  
٢-٢٠ على أمين الاستثمار أن يؤدي كافة المهام والمسؤوليات المنوطة به في هذا النظام الأساسي لا سيما ما يأتي:  
أ) المراجعة الدورية لجميع المعاملات التي يجريها مدير الصندوق لحساب الصندوق وسجل المستثمرين وفقاً لما هو منصوص عليه في هذا النظام الأساسي.  
ب) تقييم الوحدات وفقاً لقواعد القانون واللائحة التنفيذية والنشرة.  
ج) إخطار المؤسس بمخالفات مدير الصندوق التي تتكشف له أثناء قيامه بمهامه.  
د) الاحتفاظ بسجل حملة الوحدات.  
هـ) إدارة عمليات دفع الأرباح (إن وجدت).  
و) قبول النماذج والشهادات المقدمة إليه بخصوص أية عمليات إصدار أو استرداد

- أو تحويل للوحدات، وحفظها بشكل آمن.  
ز) استلام ودفع المبالغ المتحققة عن إصدار واسترداد الوحدات، وتزويد المكتتبين بسندات القبض المتصلة وحساب صافي قيمة الأصول في كل تاريخ إصدار أو استرداد؛ لكل وحدة وللصندوق ككل.  
ح) التعامل مع، ضمن الإرشادات التي يضعها الصندوق، والرد على جميع المراسلات والاتصالات الواردة من المؤسس والمراسلات الأخرى الواردة إلى الصندوق فيما يتعلق بالاكتمال بالوحدات أو شرائها أو تحويلها.  
ط) تزويد المدققين بالمعلومات التي يطلبونها والمتعلقة بالصندوق.  
ي) حفظ أموال وأصول الصندوق والإشراف عليها وفتح ومسك الحسابات والسجلات المناسبة.  
ك) وفقاً لاتفاقية أمانة الاستثمار العمل بموجب تعليمات الصندوق ومدير الصندوق في تنفيذ المعاملات والواجبات المترتبة على إدارة واستثمار أموال وأصول الصندوق من قبل مدير الصندوق.  
ل) توفير تقارير أمانة الاستثمار إلى أمين الاستثمار مشتتلاً، دون أن يقتصر على، تقارير الأصول الموجودة بحوزة أمين الاستثمار ووضع تسوية المعاملات وأرصدة الحسابات النقدية.  
م) وفقاً لإشعار كتابي قبل وقت مناسب، تزويد المدققين بالمعلومات التي يطلبونها فيما يتعلق بالصندوق.  
٣-٢٠ يجب أن ينص في أحكام التعيين الخاصة بأمين الاستثمار على أنه لا يجوز لأمين الاستثمار أن يتقاعد ما لم وحتى يقوم المؤسس بتعيين أمين استثمار يخلفه

- يوافق عليه المؤسس خلال مدة (٩٠) يوماً ميلادياً من تاريخ تقديم أمين الاستثمار لإشعار التقاعد.  
٤-٢٠ يتعين على أمين الاستثمار إصدار تقييمات شهرية ورابع سنوية وسنوية للمؤسس ومدير الصندوق لمراجعتها.  
٥-٢٠ يقوم أمين الاستثمار بتزويد المؤسس بأية مستندات أو معلومات تساعد في مراقبة الصندوق وعملياته والإشراف عليها.  
٦-٢٠ يتم الاحتفاظ بالدفاتر المحاسبية بالمقر الرئيسي لأمين الاستثمار أو في أي مكان أو أمكنة أخرى حسبما يراه أمين الاستثمار مناسباً وتكون بموجب إشعار مسبق معقول متاحة للفحص بواسطة المؤسس، ولا يجوز لأي شخص غير المؤسس أو مدير الصندوق أو أمين الاستثمار أو المدقق أو مسؤول أو كاتب أو محاسب أو أي شخص آخر تتطلب مهام وظيفته القيام بذلك أو تمنحه ذلك الحق؛ أن يقوم بفحص الدفاتر أو الحسابات أو المستندات أو مكاتبات الصندوق باستثناء ما نص عليه في اللائحة التنفيذية أو القانون أو أجازة المؤسس.  
٧-٢٠ لا يجوز لأمين الاستثمار نشر أي تقرير وعليه تزويد المؤسس بأي تقرير يقوم بإصداره  
٨-٢٠ على أمين الاستثمار إعداد سجل لحفظ جميع الوثائق المتعلقة بملكية الأوراق المالية وعملياتها.  
٩-٢٠ على أمين الاستثمار إعداد سجل لحفظ جميع الوثائق والشهادات المتعلقة بملكية الأوراق المالية وعملياتها.  
١٠-٢٠ يجوز إنهاء تعيين أمين الاستثمار من قبل أمين الاستثمار أو المؤسس بإشعار كتابي مسبق لا تقل مدته عن (٩٠) يوماً.  
٢١- حقوق وواجبات ومسؤوليات مدير الصندوق:  
١-٢١ تكون أحكام وقواعد هذا النظام الأساسي ملزمة لمدير الصندوق.

- ٢-٢١ تتم إدارة الصندوق وفقاً للأحكام الواردة في هذا النظام الأساسي واللائحة التنفيذية والقانون ومصرف قطر المركزي.  
٣-٢١ بالإضافة إلى المهام التي نص النظام الأساسي على أن يقوم بها المؤسس وأمين الاستثمار، يكون لمدير الصندوق السلطات اللازمة لتحقيق أهداف الصندوق المنصوص عليها في المادة (٥) بالكامل.  
٤-٢١ يقوم مدير الصندوق وفقاً للقانون بتمثيل الصندوق أمام المحاكم وفي علاقاته مع الآخرين ويكون له الحق في التوقيع نيابة عنه.  
٥-٢١ يقوم مدير الصندوق بتعيين الفرد أو الأفراد الذين يقومون بتمثيله في علاقاته مع المؤسس وأمين الاستثمار وأطراف ثالثة أخرى. ويكون توقيع الأشخاص المعنيين ملزماً لمدير الصندوق في كل المسائل المتعلقة بتسيير شؤون الصندوق في سياق العمل العادي.  
٦-٢١ يتولى مدير الصندوق الإدارة اليومية للصندوق تحت إشراف وتوجيه المؤسس ومصرف قطر المركزي. ويتحمل المؤسس المسؤولية العامة عن الإشراف على مدير الصندوق والصندوق.  
٧-٢١ تشمل مسؤوليات مدير الصندوق فيما يتعلق بإدارة الصندوق ما يأتي:  
أ) الاحتفاظ بسجلات حسابات مناسبة فيما يتعلق بجميع معاملات وأصول ومطلوبات الصندوق للمساعدة في إعداد حسابات الصندوق.  
ب) القيام كل سنة بإعداد الميزانية العمومية للصندوق للسنة المالية المنصرمة بما في ذلك تفاصيل أصول الصندوق ومطلوباته.  
ج) إعداد حساب الأرباح والخسائر كل سنة.  
د) القيام كل سنة بإعداد تقرير مفصل عن عمليات الصندوق ومركزه المالي

خلال السنة السابقة والأرباح المرحلة من السنة السابقة وأية بيانات محاسبية أخرى وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) ومصرف قطر المركزي قبل نشرها كما هو محدد في اللائحة التنفيذية والمادتين (٢٣-٦ و ٢٣-٧). يجوز إصدار التقدير ونشره إذا لم يعط مصرف قطر المركزي أي ملاحظات، ويجب تزويد نسخ ليتم إرسالها إلى حملة الوحدات في الصندوق.

ه) إطلاع حملة الوحدات، عند اللزوم، على البيانات أو المعلومات أو سير العمل مما له أثر كبير على مقدار استثماراتهم أو المخاطر المرتبطة بأنشطة الصندوق.

و) العمل كوكيل حسبما يطلبه الصندوق من وقت لآخر.

ز) إعداد أية تقارير أخرى محددة في قرار وزير الاقتصاد والتجارة (الذي أصبح اسمه حالياً ويرا الأعمال والتجارة) رقم (٦٩) لسنة ٢٠٠٤ أو أية تقارير يطلبها مصرف قطر المركزي.

ح) تنفيذ هدف الاستثمار وتحديد الاستثمارات وفقاً لتوجيهات النظام الأساسي والإرشادات المبيّنة في النشرة.

ط) تزويد المؤسس بالمعلومات ومساعدته فيما يتعلق بإشرافه على الصندوق.

ي) مراجعة أداء أصول الصندوق.

ك) أن يقوم بالقدر المعقول عملياً وفقاً للقانون بحماية أصول الصندوق واستثماراته ومصالح حملة الوحدات في تلك الأصول وكمساهمين في الصندوق.

ل) حماية مصالح الصندوق وأمواله في كل تصرف أو إجراء يقوم به.

م) إدراك المخاطر المتعلقة بأنشطة الصندوق.

ن) القيام مع المؤسس بتخصيص وحدات استثمار للمكاتب وإعلامهم بعدد وحداتهم خلال ١٥ يوم من تخصيصهم؛ و

س) القيام بجميع التصرفات والأعمال والأمور التي تعد ضرورية لما سبق ومكملة له.

٨-٢١ يجوز لمدير الصندوق تفويض جهة أخرى بأداء خدماته المتعلقة ببعض الاستثمارات حسب الضرورة. وفي تلك الحالة يجب على مدير الصندوق تبليغ مصرف قطر المركزي بذلك التفويض. ويجب على أي فرد يفوضه مدير الصندوق بالقيام بإدارة الصندوق أن يلتزم بكل سياسات الاستثمار وإدارة المخاطر المنصوص عليها في هذا النظام الأساسي وأن يلتزم بأحكامه.

٩-٢١ لا يكون مدير الصندوق ملزماً بفعل أي شيء يتعلق بالصندوق أو الامتناع عنه (بما في ذلك تحمل أية مسؤولية) إلا في الحالات الآتية

أ) إذا كانت مسؤولية مدير الصندوق محدودة بنفس الطريقة المنصوص عليها في هذا النظام الأساسي.

ب) إذا كان نوع وقيمة أصول الصندوق كافيين لتعويض مدير الصندوق فيما يتعلق بأية مسؤولية قد يتحملها مدير الصندوق بخصوص الفعل أو الامتناع عن الفعل؛ شريطة أن لا يبلغ ذلك الفعل أو الامتناع عن الفعل حد الإهمال الجسيم أو الخطأ المتعمد.

١٠-٢١ يكون مدير الصندوق مسؤولاً عن أي أضرار يتكبدها المستثمرون نتيجة انتهاك مدير الصندوق للقانون رقم ٢٥ لسنة ٢٠٠٢ أو لائحته التنفيذية أو النظام الأساسي للصندوق أو للتعليمات الصادرة له من مصرف قطر المركزي؛ أو نتيجة سوء

استخدام صلاحياته أو نتيجة خطأه أو قصوره وإهماله المتعمد

١١-٢١ يجب أن ينص في أحكام تعيين المدير على أنه لا يجوز للمدير أن يتقاعد ما لم وحتى يقوم المؤسس بتعيين مدير يخلفه يكون مستوفياً لمتطلبات المادة (١٢) وذلك خلال مدة (٩٠) يوماً ميلادياً من تاريخ تقديم المدير إشعاراً بالتقاعد. ويخضع تعيين مدير الصندوق في جميع الحالات لموافقة مصرف قطر المركزي.

١٢-٢١ يجب أن تكون جميع المعاملات التي ينفذها مدير الصندوق في نطاق الحدود والسقوف المحددة في هذا النظام الأساسي.

١٣-٢١ على مدير الصندوق وأي شخص يعمل في إدارة الصندوق أن يقوم بالتحقق من السقوف والحدود الاستثمارية قبل إقدامه على تنفيذ أية معاملة. ويجب على مدير الصندوق أن يقوم بإبلاغ أمين الاستثمار والمؤسس بأي تجاوز لتلك السقوف بدون أي تأخير

١٤-٢١ يجوز لمدير الصندوق أن يقوم بتحديد مدة الاستثمار وإستراتيجية الدخول والخروج المتبعة مع مراعاة هذا النظام الأساسي.

١٥-٢١ يقوم مدير الصندوق بتزويد المؤسس بأية مستندات أو معلومات تساعد في مراقبة الصندوق وعملياته والإشراف عليها.

١٦-٢١ يقوم مدير الصندوق كلما كان ذلك ضرورياً بنشر أية معلومات جوهرية قد تؤثر على استثمارات المستثمرين في الصندوق.

١٧-٢١ على مدير الصندوق الالتزام بكل سياسات الاستثمار وإدارة المخاطر المنصوص عليها في هذا النظام الأساسي.

يقوم مدير الصندوق بإعداد تقرير كما هو منصوص عليه في اللائحة التنفيذية والمادتين ٢٣-١ و ٢٣-٣ يتضمن أنشطة الصندوق وبياناته المالية التي يجب على المدققين مراجعتها؛ وذلك كل ثلاثة أشهر على الأقل.

١٨-٢١ يجب على مدير الصندوق أن يقدم إلى مصرف قطر المركزي نسخاً عن جميع التقارير المالية التي يعدها الصندوق قبل الإفصاح عنها أو نشرها بمدة كافية حسبما يحدده مصرف قطر المركزي. وقد يطلب مصرف قطر المركزي من المؤسس أو مدير الصندوق إعادة إعداد البيانات المالية إذا تبين أنها خاطئة أو لا توفر المعلومات الكافية عن المركز المالي للصندوق أو نتائج أنشطته.

### حقوق والتزامات حملة الوحدات:

١-٢٢ تكون مسؤولية حملة الوحدات مقصورة على مقدار الوحدات التي يحملونها

٢-٢٢ تكون أحكام وقواعد هذا النظام الأساسي والنشرة والاتفاقيات بالإضافة إلى اتفاقية الإدارة ملزمة لكل حامل وحدات كأنما كان طرفاً فيها وتعهده بالالتزام بأحكامها، وتفوض تلك الأحكام والقواعد المؤسس وأمين الاستثمار ومدير الصندوق وتتطلب منهم القيام بأفعال مطلوبة منهم القيام بها بموجب تلك الأحكام

٣-٢٢ تمنح كل وحدة من وحدات الصندوق حقوق ومسؤوليات متساوية. ويتمتع المستثمر بالحقوق الآتية على وجه التحديد

أ) الحصول على حصة في أصول الصندوق (بعد خصم المطلوبات) عند تصفيته.

ب) الطلب من مدير الصندوق نشر مطبوعة تشتمل على آخر البيانات المالية للصندوق وأي تقرير من تقارير أمين الاستثمار

ج) التصرف في الوحدات التي يملكها بالطريقة المحددة في هذا النظام الأساسي.

٤-٢٢ لا يكون المستثمر مسؤولاً عن ديون ومطلوبات الصندوق إلا بمقدار القيمة الاسمية لوحداته.

٥-٢٢ رهن أصول الصندوق:

أ) لا يسمح لدائني المستثمر أو ورثتهم لأي سبب من الأسباب بأن يطالبوا بوضع أوامرهن في دفاتر أو ممتلكات الصندوق أو أن يطالبوا بتقسيم تلك الممتلكات أو بيعها في حالة عدم قابليتها للتقسيم أو أن يتدخلوا في إدارة الصندوق. وعند ممارستهم لحقوقهم عليهم الاعتماد على سجلات الصندوق وبياناته المالية وتقاريره.

ب) لا يجوز رهن أصول الصندوق لاسترداد أي ديون مستحقة على أي من المستثمرين. وبالرغم من ذلك يجوز رهن وحدات المستثمر المدين. ويتم قيد الرهن في سجل حملة الوحدات الذي يحتفظ به مدير الصندوق عقب استلام إشعار من سلطة مختصة بذلك. ولا يتم إلغاء الرهن إلا بموجب إشعار أخرج من سلطة مختصة.

#### ٢٢- تقارير الصندوق:

١-٢٣ بالنسبة للتقارير الدورية، يقوم مدير الصندوق خلال خمسة عشر يوم عمل من نهاية كل ربع سنة بإعداد القوائم المالية حسب المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) تشمل المركز المالي وقائمة الدخل والتغييرات في حقوق حاملي وثائق الاستثمار ومخصص عن أنشطة الصندوق ومعدل العائد المتحقق وإفصاح المخاطر المحتملة شريطة تدقيق هذه البيانات المالية من قبل مدقق الصندوق. ويجب تزويد مصرف قطر المركزي بنسخة من البيان الدوري قبل الإفصاح بمدى لا تقل عن عشرة أيام. ويتم إرسال نسخ عن هذه التقارير بالبريد أو البريد الإلكتروني إلى حملة الوحدات على العناوين المسجلة لهم بناء على طلب خطي منهم.

٢-٢٣ يجب أن تكون التقارير الصادرة عن مدير الصندوق متوافقة مع هذا النظام الأساسي

واللائحة التنفيذية والقانون.

٣-٢٣ يتم نشر تقارير مدير الصندوق الربعية في صحيفتين محليتين على الأقل؛ إحداهما باللغة العربية والأخرى باللغة الإنجليزية. ٤-٢٣ يقوم مدير الصندوق خلال خمس أيام عمل من نهاية كل شهر بإصدار تقرير نشرته معدلات التقييم الشهرية يوضح صافي قيمة أصول الصندوق المحددة حسبما تم حسابها في يوم التقييم وفقاً للمادتين (١٥) و(٢) و(٣-١٥) ونشره في صحيفتين محليتين على الأقل، إحداهما باللغة العربية والأخرى باللغة الإنجليزية.

٥-٢٣ يجب أن يشمل تقرير التقييم الشهري سعر الوحدة السابق كحد أدنى والسعر الحالي سواء للاسترداد أو الاكتتاب، ويجب تزويد مصرف قطر المركزي بنسخة من نشرة التقييم بعد مراجعتها من قبل مدقق الصندوق مع الصحيفتين المنشور بهما التقرير

٦-٢٣ يقوم مدير الصندوق خلال شهر من نهاية كل سنة شمسية بإعداد كشف مالي حسب المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS)، ويجب أن يحتوي الكشف البيانات والمعلومات المالية التالية كحد أدنى حسب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) والإفصاح:

- المركز المالي للصندوق وإيضاحاته.
- بيان الدخل وإيضاحاته.
- العوائد المتحققة.
- بيان التدفقات النقدية.
- بيان التغييرات في قيمة أصول حاملي وثائق الاستثمار
- الإفصاح عن السياسات المحاسبية وإدارة المخاطر
- تقرير مدقق الحسابات.

٧-٢٣ يجب تزويد مصرف قطر المركزي بنسخة من التقرير المالي السنوي المدقق للصندوق وتقرير مراقب الحسابات بنتائج

التدقيق (كتاب الإدارة) قبل تاريخ النشر المحدد في اللائحة التنفيذية (شهرين من نهاية السنة المالية) بشهر واحد على الأقل. ٨-٢٣ يمكن إصدار ونشر التقرير المالي السنوي في صحيفتين محليتين اثنتين على الأقل، الأولى باللغة العربية والثانية باللغة الإنجليزية، إذا لم يتقدم مصرف قطر المركزي بأي ملاحظات خلال الفترة المذكورة في المادة ٧-٢٣.

#### ٢٤- السنة المالية للصندوق وبياناته المالية:

١-٢٤ تبدأ السنة المالية الأولى للصندوق من تاريخ بدء الصندوق مزاوله نشاطه وتنتهي في اليوم الحادي والثلاثين من شهر ديسمبر من عام ٢٠١٢. ويعد ذلك تبدأ السنة المالية للصندوق في الأول من يناير وتنتهي في الحادي والثلاثين من شهر ديسمبر من كل سنة. ٢-٢٤ تتبع في مسك الدفاتر المالية والمسائل المحاسبية المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

#### ٢٥- تعديلات المستندات

١-٢٥ لا يجوز إجراء أي تعديل أو تغيير أو إضافة في اتفاقية الإدارة أو الاتفاقيات أو هذا النظام الأساسي ما لم يتم الاتفاق على ذلك من قبل مجلس إدارة المؤسسة، أو من يفوضه المجلس صلاحيات العمل نيابة عنه في تلك المسائل، والطرف المعني؛ شريطة أن لا تكون تلك الموافقة مطلوبة في حالة أي تعديل أو تغيير أو إضافة تلزم للغايات الآتية فقط:

- أ) تنفيذ أي تغيير في القانون ويشمل ذلك التغيير الذي تم بموجب تعديل في القانون أو أي لائحة تنفيذية أخرى ذات صلة؛ أو
- ب) كنتيجة مباشرة لأي تغيير كهذا في لائحة تنفيذية نافذة؛ أو
- ج) لتغيير التواريخ التي تبدأ أو تنتهي فيها

مدة المحاسبة أو لتغيير أي تاريخ خاص بتخصيص الدخل؛ أو

د) استبدال أمين الاستثمار أو مدير الصندوق بغيره عند عزله أو رغبته في التقاعد أو تقاعده.

٢-٢٥ في حالة وجود اقتراح بإدخال تعديلات ملائمة على الاتفاقيات أو اتفاقية الإدارة أو هذا النظام الأساسي، فلا تتم الموافقة على هذا التعديل إلا إذا كان هذا التعديل قد تم بموجب طلب مستقل للموافقة عليه وتمت الموافقة عليه بصورة مستقلة من قبل مجلس إدارة المؤسسة أو من يفوضه المجلس للعمل نيابة عنه. ولهذا الغرض فإن التعديلات الآتية تعتبر تعديلات ملائمة: أ) زيادة في الحد الأقصى لأية نفقات أو رسوم دورية مستحقة للمدير ب) تعديل في أية قيود مفروضة على الاستثمار أو التحوط أو الاقتراض محددة في هذا النظام الأساسي أو اتفاقية الإدارة أو الاتفاقيات أو أية نشرة تمهيدية بتفاصيل مشروع يصدرها المؤسسة.

٣-٢٥ يتعين على مجلس الإدارة أخذ موافقة حاملي الوحدات حيثما أثار التعديل المقترح على حقوقهم، ويجوز لحاملي الوحدات التعبير عن موافقتهم أو عدم موافقتهم بالفاكس أو بموجب كتاب أو بالبريد الإلكتروني. يعتبر التعديل موافق عليه إذا وافق عليه ما لا يقل عن ٥٠٪ من حاملي الوحدات وإذا لم يرفضه مصرف قطر المركزي. ويعتبر عدم تعبير حامل الوحدة عن موافقته أو عدم موافقته على التعديل المقترح خلال ٣٠ يوم من استلام الإشعار بمثابة الموافقة على التعديل

#### ٢٦- إنهاء وتصفية الصندوق:

١-٢٦ من المتوقع أن تكون المدة الأصلية للصندوق (١٠) سنوات وإن جاز للمؤسس

إنقاص مدة الصندوق أو تمديدتها حسبما يراه مناسباً شريطة موافقة المصرف المركزي على التمديد.

٢٠-٢٦ يجوز للمؤسس في أي وقت أن يقرر أن مصلحة الصندوق وحملة الوحدات تقتضي تصفية الصندوق.

٣٠-٢٦ بالإضافة لما سبق، يتم انقضاء وتصفية الصندوق في أي من الحالات الآتية:

(أ) انتهاء المدة المحددة للصندوق.

(ب) الانتهاء من الأغراض التي تم تأسيسه من أجلها.

(ج) صدور حكم قضائي بإنهاء الصندوق.

(د) وقوع أي من حالات التصفية المنصوص عليها في هذا النظام الأساسي.

(هـ) انتهاء أعمال المؤسس أو إعلان إفلاسه ما لم يتم تكليف طرف ثالث بتولي إدارة الصندوق بعد الحصول على موافقة مصرف قطر المركزي.

يجب على المؤسس تبليغ مصرف قطر المركزي بوقوع أي من الحالات المبينة أعلاه لإصدار قرار بانقضاء وتصفية. على المؤسس إخطار مصرف قطر المركزي بإجراءات التصفية المتخذة والمصفي المعين حسب النظام الأساسي للصندوق أو اتفاقية المستثمرين. في حال عدم وجود اتفاقيات أو إجراءات في هذا الشأن، تسود أحكام قانون الشركات التجارية رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ بشأن تصفية الشركات شريطة عدم تعارضها مع قانون صندوق الاستثمار ولوائحها التنفيذية وهذا النظام الأساسي بالإضافة إلى تعليمات مصرف قطر المركزي الموضحة في قرار التصفية

٤-٢٦ يتعين على المؤسس عند اتخاذ مصرف قطر المركزي لقرار التصفية إشهار هذا القرار في سجل الصناديق لدى وزارة الأعمال والتجارة خلال أسبوع واحد من صدور القرار ونشره أمر إنهاء الصناديق في صحيفتين محليتين

يوميتين على الأقل، أحدهما باللغة الإنجليزية خلال أسبوعين على الأقل من تاريخ صدور القرار وتزويد المصرف بنسخة من ذلك مع بيان أسم كل صحيفة. من الإلزامي بالإضافة إلى اسم الصندوق تعبير «تحت التصفية» في أي معاملة خلال فترة التصفية وكتابتها بنفس الطريقة دائماً.

بانقضاء الصندوق، ولا يجوز لهما تلقي أي أموال من المستثمرين به، أو مستثمرين جدد، خلال مدة التصفية، كما لا يجوز لهما إبرام أي صفقات جديدة باسم الصندوق، أو توظيف أمواله في أي استثمارات جديدة أو إجراء أي معاملات عليها، بخلاف ما تستوجبه عملية التصفية، ومع ذلك يظل كل منهما قائماً على إدارة الصندوق، والإشراف عليه، ويعتبر مسئولاً أمام الغير عن التصفية، إلى أن تنتهي إجراءاتها، أو يتم تعيين المصفي.

٥-٢٦ يقوم مدير الصندوق بإشعار حملة الوحدات خطياً باتخاذ هذا القرار وخطة تصفية أصول الصندوق وتوزيعها على حملة الوحدات.

٦-٢٦ عند تصفية الصندوق تستخدم متحصلات تصفية أصول الصندوق كالتالي:

(أ) أولاً، لدفع جميع مطلوبات الصندوق المستحقة بما في ذلك جميع الرسوم والنفقات الخاصة بالصندوق وغير المسددة، وانقضاء المدة المحددة للصندوق.

(ب) ثانياً، لدفع رصيد المتحصلات لحملة الوحدات والذي يتم توزيعه عليهم بالتناسب مع عدد الوحدات التي يحملها كل منهم.

٧-٢٦ يتعين على المؤسس القيام خلال شهر واحد من قرار التصفية الصادر والمنشور تزويد مصرف قطر المركزي ببيانات الصندوق المالية المدققة من آخر تقرير مالي مدقق حتى تاريخ التصفية والتقرير الشهري بنتائج التصفية بالإضافة إلى

الإجراءات المتخذة. في حال قام المؤسس بتعيين خبراء أو محللين مختصين، فيجب تقديم تقاريرهم إلى مصرف قطر الوطني.

٨-٢٦ بعد انتهاء إجراءات التصفية، يتعين على المؤسس القيام خلال شهر واحد كحد أقصى من تاريخ انتهاء إجراءات التصفية بتزويد مصرف قطر المركزي بتقرير المصفي الشامل حول الإجراءات المتخذة، وسعر الوحدة المعتمد لتسوية حقوق حامل الوحدة، ويجب تكليف مراقب الحسابات القانوني للصندوق بمراجعة وتدقيق إجراءات تصفية الصندوق و إبداء رأيه في مدى سلامة وتطابق هذه الإجراءات مع قانون صناديق الاستثمار رقم ٢٥ لسنة ٢٠٠٢ ولوائحها التنفيذية وأنظمة مصرف قطر الوطني والنظام الأساسي للصندوق. ويجب تزويد مصرف قطر الوطني بنسخة من هذا التقرير خلال شهر واحد على الأقل من تاريخ انتهاء إجراءات التصفية وتسوية حقوق حملة الوحدات.

٩-٢٦ يتم الاحتفاظ بدفاتر حسابات الصندوق ووثائقه لمدة (١٠) سنوات تبدأ من تاريخ شطب اسم الصندوق من سجل صناديق الاستثمار لدى وزارة الأعمال والتجارة.

**٢٧- المدققون:**

١-٢٧ يقوم المؤسس باستدراج للعروض لتعيين وتحديد مكافأة واحد أو أكثر من مدققي الحسابات المرخص لهم ممارسة مهنة تدقيق الحسابات في دولة قطر («المدققون»). ويتم تعيينهم سنوياً لمدة سنة واحدة من قبل المؤسس. ولا يجوز تعيين مدقق الحسابات لمدة تزيد عن خمس سنوات متتالية. ويقوم المدققون بدفع مكافآت المدققين. ويقوم المدققون بواجباتهم وفق أحكام وقواعد هذا النظام الأساسي واللوائح التنفيذية.

٢-٢٧ يكون للمدققين حق الإطلاع في أي وقت على الدفاتر والسجلات والمستندات الأخرى

الخاصة بالصندوق. كما يكون للمدققين الحق في طلب أية تفاصيل أو إيضاحات حسب ما يراه ضرورياً والتحقق من أصول ومطلوبات الصندوق. وإذا واجهت المدققين أية صعوبات بهذا الخصوص، فعليهم أن يوضحوا ذلك في تقرير مكتوب يتم تقديمه للمؤسس.

٣-٢٧ يقدم مدققو الحسابات تقريراً عن حسابات الصندوق للمؤسس يتم إعداده خلال شهرين من نهاية كل سنة مالية. ويجب أن يشتمل تقرير المدقق على الآتي:

(أ) ما إذا كان قد حصل على المعلومات التي يراها ضرورية لأداء واجباته.

(ب) ما إذا كانت الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر مرضية وتعكس الواقع ومتماشية مع المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) التي تطلبها السلطة الحكومية المعنية وأن كل شيء مستوف لمطلوبات القانون وهذا النظام الأساسي ويعكس بصورة صادقة وعادلة الموقف المالي الفعلي للصندوق.

(ج) ما إذا كان الصندوق يحتفظ بحسابات منتظمة.

(د) ما إذا كان الجرد قد تم وفقاً للمعايير المعترف بها.

(هـ) ما إذا كانت التفاصيل الواردة في تقرير مدير الصندوق مطابقة لتلك المضمنة في سجلات الصندوق.

(و) ما إذا كان هناك أي خرق لهذا النظام الأساسي أو بأحكام اللائحة التنفيذية والقانون خلال السنة المالية بطريقة تضر بعملية الصندوق ووضعه المالي في حدود معرفته والمعلومات المتوفرة لديه.

يقوم مدققو الحسابات بمراجعة التقارير المالية الدورية التي يعدها مدير الصندوق خلال السنة المالية وإبداء الرأي فيها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

٤-٢٦ في حالة تعيين أكثر من مدقق يقومون بإصدار تقرير مشترك واحد ما لم يختلف المدققون على مضمون التقرير، وفي تلك الحالة يقوم كل مدقق بإصدار تقرير منفصل.

٥-٢٦ في حالة تعيين عدد من مدققي الحسابات فيكونون مسؤولين فرادى ومتضامنين عن صحة تقريرهم وعن أية أضرار أو خسائر تلحق بالصندوق أو المستثمرين أو الأطراف الأخرى نتيجة أخطاء يرتكبها المدققون في أدائهم لواجباتهم

٦-٢٦ يقوم مدققو الحسابات بتزويد المؤسسة بكل تقرير يقومون بإصداره، كما يقومون بتزويد المصرف المركزي بكل تقرير يصدره بناء على طلبه.

٧-٢٦ يخضع تعيين المدققين للموافقة الخطية المسبقة من المصرف المركزي.

٨-٢٧ يجوز للمؤسس استبدال المدققين بناء على موافقة خطية مسبقة من المصرف المركزي. ويجب أن يكون استبدال المدققين في جميع الحالات متوافقاً مع أحكام القانون وهذا النظام الأساسي

### ٢٨- المنازعات:

يخضع هذا النظام الأساسي لقوانين دولة قطر ويتم تفسيره وفقاً لها. وفي حالة نشوء أي نزاع من أو فيما يتعلق بهذا النظام الأساسي تتم إحالته للمحاكم القطرية لتقوم بالفصل فيه بصفة نهائية.

### ٢٩- التعويض

يقوم الصندوق بتعويض وإخلاء مسؤولية مدير الصندوق وأمين الاستثمار وشركائهم الأم وشركائهم التابعة بالإضافة إلى موظفيهم الرسميين ومدراءهم ومستخدميه ووكلائهم وممثلي الصندوق (ويسمى كل منهم بالطرف المحمي) عن أية خسائر أو مطالبات أو أضرار أو مصروفات أو مسؤوليات (ويشمل ذلك رسوم ومصروفات المستشارين القانونيين) التي

تكبدها ذلك الطرف المحمي فيما يتعلق بأنشطة الصندوق ويعفيهم من المسؤولية عنها؛ إلا إذا كانت تلك المسؤوليات تقع تحت بنود المادة (٢٢) أو (٢٥) من اللائحة التنفيذية من قانون صناديق الاستثمار أو إذا نشأت تلك الخسائر أو الأضرار أو النفقات من إهمال أو خطأ متعمد من الطرف المحمي.

### ٣٠- الإشعارات

تتم كتابة جميع الإشعارات أو المستندات أو المراسلات الأخرى الموجهة أو التي يتم إرسالها بالبريد وفقاً لهذا النظام الأساسي باللغتين العربية والإنجليزية على أن تكون اللغة العربية هي اللغة الرسمية وهي الأساس في تفسيرية نصوص مختلف عليها. ويعتبر أنه قد تم إرسال هذه الإشعارات بالبريد واستلمت وصارت نافذة في الحالات الآتية:

أ) إذا تم إرسالها على العنوان أو بيانات الاتصال المدونة في سجل الصندوق وذلك على النحو الآتي:

في حالة مراسلة المؤسس يكون العنوان كالاتي:

بنك قطر الوطني  
الطابق الثالث، قسم إدارة الأصول - المقر  
الرئيسي لبنك قطر الوطني  
ص. ب. ١٠٠٠، الدوحة، قطر  
هاتف: ٤٤٤٠٧٣٣٩ (٩٧٤+)  
فاكس: ٤٤٤٠٧٥٥١ (٩٧٤+)

وفي حالة مراسلة مدير الصندوق يكون العنوان كالاتي:

بنك قطر الوطني - سويسرا  
٣ رو دا ألس، ١٢٠١ جنيف، سويسرا (Rue ٣)  
des Alpes, 1201, Geneva, Switzerland  
هاتف: ٧٠ ٩٧٧٠٢٢ ٤١+  
عنوان أمين الاستثمار كالاتي:  
بنك أتش أس بي سي الشرق الأوسط  
المحدود، فرع قطر  
ص. ب. ٥٧، الدوحة، قطر

ب) إذا تم تسليمها شخصياً للممثل المفوض للشخص المرسل إليه الإشعار  
ج) إذا تم إرسالها بواسطة خدمة البريد المضمون المدفوع مسبقاً.  
د) إذا تم إرسالها عن طريق الفاكس بشرط أن يتم استخراج سجل إرسال بالتزامن مع إرسالية الفاكس يشير إلى اكتمال إرسال المراسلة.

### ٣١- أحكام عامة:

١-٣١ يتم إيداع ونشر هذا النظام الأساسي وفقاً لنصوص القانون

٢-٣١ تسري قواعد القانون رقم (٢٥) لسنة ٢٠٠٢ بشأن صناديق الاستثمار ولائحته التنفيذية الصادرة بقرار وزير الاقتصاد والتجارة (الذي أصبح اسمه حالياً وزير الأعمال والتجارة) رقم (٦٩) لسنة ٢٠٠٤ فيما لم يرد في شأنه نص خاص في هذا النظام الأساسي.

وتعتبر جميع التعديلات التي تطرأ على ذلك القانون ولائحته التنفيذية بمثابة أحكام مكملة لهذا النظام الأساسي أو معدلة لها حسب الحالة.

٣-٣١ تم إصدار هذا النظام الأساسي بعد موافقة وزارة الأعمال والتجارة (رقم الصندوق في سجل الصناديق: ٥٨٠٢٩) وموافقة مصرف قطر المركزي رقم الترخيص: [ص. أ / ٢٠١٢/٢٠]

٤-٣١ تم إصدار هذا النظام الأساسي من نصين باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة التعارض أو الالتباس بين النصين يعتمد النص العربي

### ٣٢- التعريفات

يكون للمصطلحات الآتية في هذا النظام الأساسي المعاني المبينة لها أدناه: «المدققون» تحمل المعنى المخصص لها في المادة (١-٢٧).

«اتفاقية الإدارة» تعني اتفاقية الإدارة المتعلقة بالصندوق وتعديلاتها من وقت لآخر

«اتفاقية أمين الاستثمار» تعني اتفاقية أمين

الاستثمار الموقعة بين المؤسس وأمين الاستثمار وتعديلاتها التي تتم من وقت لآخر

«الاتفاقية الإدارية» تعني الاتفاقية الإدارية المتعلقة بالصندوق وتعديلاتها التي تتم من وقت لآخر

«صافي قيمة الأصول» يعني صافي قيمة أصول الصندوق المحددة وفقاً للأحكام المنصوص عليها في الصفحة ١٩ من

النشرة.

«النشرة» تعني النشرة المتعلقة بالصندوق وتعديلاتها من وقت لآخر

«تاريخ الاسترداد» يحمل المعنى المخصص له في المادة (١٣-١٣).

«سعر الاسترداد» يعني سعر استرداد الوحدات المحتسب وفقاً لأحكام المادة (٦-١٤).

«اتفاقية المسجل» تعني اتفاقية المسجل المتصلة بالصندوق الموقعة بين الصندوق وأمين الاستثمار وتعديلاتها التي تتم من وقت لآخر

«اتفاقية الاكتتاب» تعني الاتفاقية المبرمة بين الصندوق والمكتسبين بخصوص الاكتتاب بوحدة الصندوق.

«سعر الاكتتاب» يعني سعر الاكتتاب بوحدة الصندوق.

«الوحدة» يعني الحصة في الصندوق الصادرة للمكتب بالصندوق وتمثل استثماره فيه.

«حامل الوحدات» تعني حامل الوحدة في الصندوق وهو الشخص الموصوف باعتبارهم المكتتب في اتفاقية الاكتتاب (أو من يخلف ذلك الشخص أو تنتقل إليه تلك الوحدة).

«تاريخ التقييم» يعني آخر يوم عمل من كل شهر ميلادي أو الأيام الإضافية التي يحددها المؤسس.

«مجلس التعاون» يعني مجلس التعاون الخليجي.